

# 第 10 章

## 從移民政治看澳大利亞

本章旨在記錄 1990 年代後期澳大利亞華人社會華人參政的結構性改變，由原來的相對散漫而少有華人參政，轉變為集會結社，投身政治，產生極大的轉變。<sup>1</sup> 本文認為：這種轉變是在特定的歷史時空中，由華人社群與澳洲主流社會的變化互相激蕩生。為了有效地彰顯這個轉變在華人社會比較研究中的意義，本文利用市民社會理論來建構一個看待移民社會政治參與的參考架構，並提供海外華人的視野。利用這個視野回過頭來檢視澳洲華人發展史，並討論 1990 年代後期澳洲極端派反移民勢力的興起，及其對華人社會的影響。筆者認 澳洲華人社會這個轉變提供了一個華人參政的良好典範，即以少數族裔身份在公民社會中參與政治活動，從而改變主流社會的思維。

---

1 本章修改自發表在《華僑華人歷史研究》之期刊論文，原文請見楊聰榮，〈在「一個國家」和「多元文化主義」的激盪中成長——從公民社會模式看澳大利亞華人的參政空間〉《華僑華人歷史研究》，第 2 期，2002。

## 1990 年代澳洲華人的危機與轉機

在一場澳洲學者專為寶琳·韓森現象而辦的學術研討會上，幾位學者表示，韓森與「單一民族黨」的興起是澳大利亞政壇自廢除白澳政策以來最重要的政治現象。<sup>2</sup> 對於澳洲華人而言也是如此。如果說廢除白澳政策改變了澳洲華人的口組成，那麼，單一民族黨的興起則引發了澳洲華人政治參與的熱潮。單一民族黨反對亞裔移民的言論被認為是澳大利亞採行文化多元主義最大的挑戰，對於華裔社群來說，原本是一場危機，這種危機感引發了澳洲華人的參政熱潮，卻是轉機的開始。自 1990 年代中期開始，在短短的時間內，澳洲華人社群主導了一個多元族群政黨的成立，分別在 1998 年聯邦大選以及 1999 年新南威爾斯州大選中推出十多位華裔參選人，和過去澳洲華人默默耕耘而不熱衷政治的現象大異其趣，成果也相當可觀。新南威爾斯州出現三位華裔參議員，墨爾本市的副市長也由華裔擔任，澳大利亞兩大埠雪梨和墨爾本都先後分別出現華裔副市長。這對 1988 年才出現第

---

2 會議中多位學者以不同的方式表示了同樣的意見，參見 Robert Manne, "Foreword" In Robert Manne ed. *Two Nations: The Causes and Effects of the Rise of the One Nation Party in Australia*. Melbourne: Bookman Press. 1998. Pp.: 3-9. Greg Sheridan "Pauline Hanson and the Destruction of the Australian Dream." 同書, Pp.: 169-170.

一位州級以上參議員的澳洲華裔社群而言，<sup>3</sup>是難以想像的成果。因此，澳洲華人參政現象成為各地海外華文報刊相關報導的焦點。<sup>4</sup>本文將以此現象作為分析的起點，從前因後果來討論澳洲華人的參政空間，以及這個現象本身所包含的可能意義。

華人移民及其後裔是否能在當地國參政，<sup>5</sup>向來是當地華人社區關注所在，也是各地華文報刊都感興趣的題材。華人移民在當地國的參政不僅僅被認為是華人從政者個人的成就，也被視為一個地區華人社群整體政治地位的表徵。本文將以澳洲華人的個案，從公民社會的角度來討論華人參政現象，<sup>6</sup>以作為理解當代各地華人社會的參考座標。文中建議在討論各國華人參政現象時，首重各地的基本條件的差異，如人口結構、人口分布、政黨

- 
- 3 第一位澳洲華裔成為州級以上的議員應屬何沈慧霞（Helen Sham-Ho），1988年3月成為新南威爾斯州參議員，隨後在南澳州的余瑞蓮醫生在1990年11月當選南澳州議會參議員。第一位晉身聯邦議會的澳洲華裔應為劉威廉，1990年成為聯邦參議員。可以說州級以上華裔民意代表的出現，是十分晚近的現象。
- 4 例如亞洲週刊第41期（1998年10月18日）報導，以「澳華人告別百年孤寂」為標題來說明這一現象，並且表示「澳洲華人在大選中成為關鍵少數，展現前所未有的團結。華人移民數增加，在政治及藝術、文化領域漸露頭角，融入主流社會，逐漸擺脫封閉積習，積極爭取權益，遏制種族主義逆流。」，賦予超越政治領域的意義。
- 5 在本文中「華人」與「華裔」將交互使用，視上下文而定，而不做區分。這是因為在澳大利亞有許多華人家庭曾經多次遷徙，最後才來到澳大利亞，區別誰是移民誰是移民後裔沒有多大意義。
- 6 對於澳洲華人最近的參政現象，本文主要取材自澳大利亞的華文報刊，主要原因是這段期間澳洲華文報刊的報導重點和輿論焦點都集中在這方面。但在英文報刊上卻少有相關報導，即使有相關報導，也不會將華人議題特別標示出來。這是因為英文報刊必須反映主流價值，也必須照顧來自世界各地的移民，所以在近年來幾次選舉的各種報導中，並未特別關照華人參政現象。

組織與國家體制等的不同，乃至於歷史發展的變遷過程，都是影響各地華人參政的重要因素。此外，仍可從少數族裔在公民社會的發展空間來比較各國華人的參政現象，意即：由少數族裔參政在公民社會的不同參與層次的質的比較。由此角度觀察 1990 年代的澳洲華人參政現象，可發現參政熱潮除了參選和當選之量的增加，還有更積極的意義。澳洲華人參政可視為以公民社會的邏輯，和政治社會進行有效地互動與對話，從而讓主流社會調整心態，重新肯定文化多元主義，尊重族裔社區的意見。對各地華人參政的現象而言，能夠達到這個層次的參與是澳洲華人熱潮最重要的意義。

## 從公民社會理論看移民的政治參與：海外華人的視角

為了將華人參政問題及公共參與等相關問題的討論，結合一般華文媒體的興趣及學術研究的討論，以及將議題放在比較研究的基礎上，提供討論各國華人社會的架構，這裡先對幾個經常出現在華文報刊的觀念加以分析。以下分別討論「政治參與」和「公民社會」兩組觀念，把它們放在移民社會中少數族群的討論脈絡，把華人參政問題帶入，然後再討論澳洲華人的參政現象。

首先討論「公共參與」與「參政」。公共參與是指社會成員對於公共事務的參與。參與範圍從公共事務的意見表達、決策、

執行與資源分配等都包括在內。有不同層次的參與，可以是主動的參與，也可以是被動的參與。以移民社會的討論而言，一般指的是主動參與，而非因為居住在當地而被動參與。<sup>7</sup> 主動參與的方式很多，從個人對社區事務的意見表達到組織性地參與公共事務都是。移民是否熱衷參與公共事務，各族裔差別很大。一般說來，移民社群投入公共事務參與的程度比較低。除了生活適應等問題之外，還受到移民來源地的政治文化的影響，這可能是一般亞裔社區對公共事務投入較少的原因之一。但是，公共參與是政治參與的基礎實力所在，成員平時要有廣泛而深入的公共參與，少數族裔在參與政治時才易於被接受，也才能動員必要的資源。

公共參與表現在政治層面上，是為政治參與。政治參與的管道很多，最基本的是投票。還有其他的政治參與管道，如擔任公務員、參與遊說團體、參加政黨、協助籌款，乃至於協助競選活動等都是，直接從政只是其中一種參與方式，即以爭取政府職位或民意代表等政治職務的公共參與方式。這種參與方式直接涉入政治運作的機制與權力的分享，且外顯性最高，對任何少數群體而言，都是最具有指標性意義的參與方式。

---

7 例如澳大利亞採取義務投票制，即：每個屆齡公民都有投票的義務，必須參與投票，否則會受到罰金處分。因此，和其他地區華人一般投票率偏低的情況不同。雖然投票本身即是公民對公共事務參與最重要的方式，但是在澳洲華人的例子中，我們必須討論更為積極的方式。

公共參與對於移民而言格外重要。移民來到當地國（或稱居住國），不僅在數量上來說是少數，在公共參與上因不諳當地習慣，未必能被當地人接受。或是因為移民社群的自我保護性格，一般在公共參與的程度上總是比當地人低得多，因此在公共事務決策的影響力較小。這種情況不利於移民社群，不論對移民社群融入當地，為當地社會所接受及尊重，或是最起碼的保障移民社群的權益都是不利的。鼓勵移民多從事公共參與工作，能大大提昇該社群在當地的形象及實質影響力。然而，受到主觀及客觀的因素的影響，移民的公共參與有一定的侷限，這是公共參與空間的問題。<sup>8</sup>

政治參與則涉及實際的權力運作關係，是否投入政治參與對移民社群影響很大。從政治學理而言，投票即是公共意見的表達，可以反應不同族群的利益。但實際上，移民的群體利益卻未

---

8 以具體實例而言，各國都有某些領域，華人參與的空間很小，或受到有形無形的限制。例如：在馬來西亞擔任警察與軍人的華人遠低於人口比例。在印度尼西亞也很少有華人擔任公務員。在美國，過去華人子弟要成為新聞主播是難以想像的事，後來宗毓（Connie Chung）才打破了這個禁忌。然而一般而言，華裔要成為娛樂界及文化界的公眾人物，空間仍相當有限。在澳大利亞也有類似的狀況，過去在娛樂界及文化界的公眾人物中，幾乎沒有華裔的身影，後來 Annette Shun-Wah 開了頭，給其他對相關工作有興趣的華裔是相當大的鼓勵，詳見 Annette Shun-Wah "Being Chinese in Australia: A Personal Journal" *Imagining The Chinese Diaspora: Two Australian Perspectives*. Canberra: Centre for the Study of the Chinese Southern Diaspora, ANU.

必能在選票中合宜地反應出來，同樣受到許多主客觀因素影響。<sup>9</sup>客觀因素包括法律上對移民的限制、人口的比例、選區的劃分、選民的分布甚至選舉制度等等，都是決定移民投票是否具有影響力的最基本條件。由於移民通常是少數民族，而投票選舉則是多數決，移民的影響力不容易直接反映在選票上。主觀因素包括有些移民來自民主政治文化較不發達的地區、移民不熱衷當地政治參與、投票率偏低、不喜歡公開表達意見、擔心意見和主流意見不合會有不良後果等等，也都會影響移民社群的投票行為所反應的意見與影響力。除了投票以外，這些主客觀因素也會影響移民社群的其他政治參與方式，而傾向尋求特定的政治參與方式，如：華裔社群所熟悉的競選籌款活動，或尋求支持主流社會中特定代理人為其群體利益發言。

一般而言，各地華人移民在投票行為中所反應的意見及其影響力，經常少於華裔社群的人口比例，或是和特定的少數意見團體相比相形見绌。<sup>10</sup>華人擔任公務員、參與遊說團體、參加政黨、協助籌款，乃至於協助競選活動等等時有所聞。這些幕後型的政

---

9 有關移民的政治參與的討論有相當多的文獻，但在澳大利亞，對移民社群的政治參與的討論文獻非常有限，主要是政府部門的報告，參考 James Jupp, *Focused study on the political participation of ethnic minorities in Australia*. Canberra: Australian Govt. Pub. Service, 1989.

10 考量各個華人移民較多的國家，這樣的陳述大致可以成立。在馬來西亞、泰國、菲律賓和印度尼西亞等國家，華人選票的影響力小於其人口比例。而在美國、加拿大、紐西蘭等移民國家，華裔選票的影響力也比不上特定的少數族裔或意見團體。

治參與很重要，是政治實力的基礎。然而，最受矚目者，還是有華裔直接投入公職的競選活動，因為經過公開競選而當選，代表受到當地社會的接受，這不僅是個人的成就，也被視為華裔族群的榮耀，對於移民社群的地位及形象都有正面積極的影響。一般討論的華人參政，是指華裔人士直接投入公職的民主競選為主。

然而，當少數族裔代表投入主流社會的民主競選時，立刻浮現出競選人和主流社會的關係的問題。因為民主競選是數人頭，數人頭則是多數族裔占優勢。即使選舉的議題導向不一定涉及族裔問題，也必須考慮主流社會的傾向與偏好。除了參與選舉會涉及主流社會的價值取向之外，少數族裔代表到底以什麼立場參選也成為問題。意即：必須考慮是否加入主流政黨？是否和其他勢力結合？是否專門關注少數族裔問題？還是也要關注其他主流社會關心的各種問題？在考慮與主流社會關係的同時，也必須考慮在少數族裔社區的接受程度。尤其是在少數族裔社區內部分歧性很高時，如何整合不同支持勢力，取得平衡，都是少數族裔代表經常面臨的課題。

由於主客觀條件的不同，各地華人政治參與現象難以比較，相關討論必須將各地區的主客觀條件先討論清楚。然而，各地華文媒體爭相報導各地華人參政現象，相當於在「華人跨國公共領



域」中，因為資訊的流通，而不斷使讀者產生比較性的聯想。<sup>11</sup> 為了協助我們對各地華人政治參與現象具有比較研究的基礎，必須引入「公民社會」(civil society)的理論。因為要將華人政治參與現象放到當地國家的脈絡來討論，則必須討論社會的性質及與國家的關係。

「公民社會」是政治社會學的專有名詞，隨著學術界採用相關理論來從事幾個不同華人社會的研究，<sup>12</sup> 也經常在各種華文報刊出現。雖然提出公民社會的論者很多，各有不同的說法，但是在近代西方的討論脈絡中，「公民社會」被提出來和「政治社會」(political society)相對稱。公民社會是指超乎個人或者家族等

11 這裡借用龔宜君論全球華人網路的名詞「華人跨國公共領域」來指稱各地華文報刊的論述所構成的公共空間。各地華文報刊有論述其他地區華人相關新聞的傾向與傳統。似乎可以說，早在1930年代，這個論述空間因各華埠聯合籌款活動時已儼然成形。隨著海外華文報刊的勃興，而使這一論述空間更為明顯。有關「華人跨國公共領域」的討論，詳見龔宜君〈全球化下華人跨國公共領域的形成：印尼風暴後全球華人網路動員的意涵〉《東南亞區域研究通訊》，1998，第五期。關於公共領域(Public Sphere)的討論，參考Jurgen Habermas, *The Structural Transformation of the Public Sphere: an Inquiry into a Category of Bourgeois Society*. translated by Thomas Burger in association with Frederick Lawrence, Cambridge: MIT Press, 1989.

12 以公民社會理論模型來從事華人社會研究，以中國本土為研究對象已經有了相當的成果，例如 Philip C. C. Huang, "'Public Sphere' / 'Civil Society' in China: The Third Realm Between State and Society", *Modern China*, 1993, 19(2). Timothy Brook and Michael Frolic eds., *Civil Society in China*. Armonk, NY: M.E. Sharpe, 1997. Wang Miaoyang, Yu Xuanmeng and Manuel B. Dy eds., *Civil Society in a Chinese Context*. Washington: Council for Research in Values and Philosophy, 1997. He, Baogang, *The Democratic Implications of Civil Society in China*. New York: St. Martin's Press, 1997. William T. Powe, "The Problem of Civil Society in Late Imperial China", *Modern China*, 1993, 19(2). 但以所謂海外華人社會為研究對象則還不多見。

原初性連帶關係的群體組織關係及人際關係所構成的空間，而政治社會則是由政治權力的組織法則所形構的空間。如果以現代國家的政治形態來討論，公民社會和政治社會的關係相當於社會與國家的關係，兩者關係密切。然而，如果要形成健全良好的公民社會，則必須考慮雙向的互動關係。一是社會形塑國家的過程，即政治社會化，把社會關係的意旨反應到政治的安排之上。反向的關係是國家形塑社會的過程，透過國家的有效介入來維持公正規範，實現社會正義。<sup>13</sup>

公民社會有公民社會的邏輯。因為公民社會中存在各種集團與組織，各有各的旨趣及利益。良好健全的公民社會應該給予自由的空間，讓各種集團和組織互動，追求各自的目標和利益，不應受到政治社會的權力邏輯的影響而導致發展空間被壓縮。但是，公民社會也須要國家介入，制定公平的程序、規則及規範，由國家從法律上加以確認及保障，才不致使各種不同的身分、階級、組織等為了自身利益而危害他人的利益。同時政治社會也有政治社會的邏輯。如果政治社會萎縮，對公民社會的發展也構成問題。這會使社會缺乏制度化及程序化的機制，同時也易於導致社會的全盤政治化。同理，健全的政治社會也必須吸納公民社會

---

13 關於西方社會傳統的公民社會理論，參考 Robert Fine and Shirin Rai eds., *Civil Society: Democratic Perspectives*. London: Portland, 1997. Jean L. Cohen and Andrew Arato, *Civil Society and Political Theory*. Cambridge: MIT Press, 1992.

的需求，把各種集團及組織的利益合理地反應在政治的安排。因此，政治社會和公民社會的良好互動對於形塑一個良好的公民社會是極為重要的。<sup>14</sup>

回過頭來以這個政治社會與公民社會的互動模式來看華人參政問題。華人參政爭取少數族裔的權益，可視為新社會運動（new social movements）的一環，即是以認同為核心，但在公民社會中，要求承認差異的社會運動。<sup>15</sup> 華裔是移民社會的少數族裔。不論是少數族裔集團推出的代表，還是主流政黨安排的少數族裔代表，一旦被認知為少數族裔，即反應公民社會中特定集團的利益，而參選本身則意味著公民社會的特定集團的利益如何在政治社會中呈顯。因此，華人參政問題與少數族裔參政課題的比較，應該放在參與政治社會和公民社會互動的過程來討論。在此把華人參選的情況分為幾個層次，在這幾個不同層次中做質的分析，而不是量的討論。

第一個層次是參選。少數族裔能否有機會參選，某種程度上已經反映出一個國家的公民社會健全與否？有沒有足夠的空間讓

---

14 關於不同身分的社會群體如何在公民社會的模式中和國家及社會中的其他集團互動，詳見 Craig Calhoun ed., *Social Theory and the Politics of Identity*. Oxford: Cambridge, 1994. 其中少數族裔爭取權益的運動是其中典型的例子。

15 關於新社會運動在公民社會模式中的實踐，詳見 Enrique Larana, Hank Johnston, and Joseph R. Gusfield eds. *New Social Movements: From Ideology to Identity*. Philadelphia: Temple University Press, 1994.

少數族裔參與政治？如果連參與競選的可能性都很小，表示這個公民社會的空間被主流政治勢力滲透壓縮到連保障基本權利都不可得。可否參選牽涉到不同程度的限制。除了法制上的限制以外，還有心理上的限制。一般情況下，如果沒有當選的可能，也會阻礙少數族裔參選的可能。<sup>16</sup>

第二個層次是參選者代表的是單一族裔的利益？還是可以結合不同的集團利益？少數族裔人士參選，如果只是做為單一族裔的代表，意味著在公民社會的互動中，是以原初性的連帶關係為動員力量。這樣的公民社會雖然也可以反應部分社會集團的利益，但也意味著少數族裔將維持少數族裔的支持，優勢集團贏得優勢的局面。少數族裔沒有機會透過公民社會的機制反應其意見及旨趣，對於公民社會中各族裔之間的對話並沒有幫助。過去部分亞洲國家的華人社會即反映出這種情況，這就是公民社會未臻成熟的表徵。如果能夠結合不同集團勢力的支持，代表這個公民社會不同族群的利益可以互相折衝協調，產生新的社會關係和旨

---

16 例如：過去在印度尼西亞，有任何華人特徵的人士都無法有參與政治競逐的機會，是政治社會壓迫公民社會的實例。泰國及馬來西亞都有重要政治人物因有（或可能有）華裔血統而被對手攻擊的情況，可見當地仍未能平等包容各族裔參政。同一個國家在不同層級的職位競選也有不同的情況。如：對美國華人而言，競逐州長不再是不可想像的事，至少有駱家輝為前例，但華裔人士競逐總統仍然難以想像。就這一點來說，澳大利亞到現在仍然沒有華裔人士競逐州級行政首長，但參加國會議員大選在 1990 年代則成為平常之事。

趣，是公民社會成熟的表徵。<sup>17</sup>

第三個層次是當選與否，對少數族裔代表而言，能否當選反映出政治社會對於公民社會少數集體勢力的吸納與呈現。當選即表示參與到政治社會與公民社會的互動過程，透過制度性的機制，將公民社會的議題帶入政治社會，而參與公共決策的過程，又可形成公權力反饋到公民社會。對少數族裔而言，是否有合乎比例的代表當選公職，一直是討論少數族裔參政的重要依歸。然而，重點並不在於當選公職的比例是否反映少數族裔的人口比例，而是當選公職是否可以扮演聯繫公民社會與政治社會的機制。如果只是將少數族裔代表視為政治花瓶的角色，作為裝飾，聊備一格，則仍表示其公民社會的機制不健全。<sup>18</sup>

第四個層次是參政過程中是否對於政治社會與公民社會的互動關係中產生良性的影響，許多時候少數族裔參與政治競選，只能接受既有的遊戲規則，既有的遊戲規則通常已經隱含了主流政治集團的宰制力量。如果少數族裔參政，不單是接受主流政治勢力的權力邏輯或是價值觀，而是進一步希望和政治社會的權力邏

---

17 例如：美國華裔參選時，經常得到其他亞裔人士或主流社會的協助，即是在公民社會中族裔互動的結果。在加拿大和澳大利亞也有同樣的情況。如果華裔參選無法突破華裔社群的選民支持範圍，以選區內的人口比例來看，大多無法當選。

18 根據一項比較研究顯示，澳大利亞做為一個以移民為主所構成的國家，具有不同族裔背景的民意代表明顯地比其他移民國家要少。這項研究是比較美國、英國、加拿大、澳大利亞、紐西蘭五國的國會議員為海外出生者的比例而得出的結果，詳見〈未獲政黨分配安全議席，移民當國會議員比率低〉《澳洲新報》1999年3月13日。

輯產生對話，溝通不同的價值觀，從而在政治社會和公民社會相互形塑的過程中形成新的價值與運作原則，才能改變既有的政治社會和公民社會交互運作的邏輯，在形塑新的公民社會空間的過程中加入新的元素。這是少數族裔在公民社會中政治參與的最佳境地，才是少數族裔突破政治弱勢宿命的理想程序，這種貢獻及影響才是可長可久。

這四層次的政治參與架構可以用來比較各國華人參政現象。這種比較不是以量化的方式來衡量，而是以質化的形式衡量。由於各國的基本條件差異很大，華人社群在各地的情況也不相同。如果要討論各國華人參政的情況，必須先瞭解這些基本條件的不同。以下先描述澳洲社會的基本性質以及華人社群的結構，然後再述及 1990 年代澳洲華人參政的發展，以求在較具動態發展的背景下瞭解現況，最後再以這個四個層次的分析架構來評估澳洲華人的參政空間。

## 澳大利亞多元移民社會的組成與華人社群的結構

澳大利亞是個以移民為主所構成的國家，並號稱是多元移民所構成的國家，其移民來自世界各國。除了現在所謂的「澳洲原住民」（Australian Aboriginal and Torres Strait Islanders），其他都是後來的移民。因此，理論上，移民只有先來後到的區別，

不應區分誰是主人？誰是客人？但在實際上卻非如此。澳洲經過以英國白種人後裔為主的移民開墾一百多年之後，才以聯邦的型態獨立建國。等於說國家體制已經定型之後，才有各地的移民大規模移入。所以澳大利亞有個清楚的主流社會，是以英式文化為基底，經過澳大利亞這種塊土地的淬煉，而產生所謂的澳式風格。後到的移民都有機會體驗到這種澳式風格，並認知主流社會的存在。<sup>19</sup>

澳大利亞是個以歐洲白種人移民，尤其是英國移民為主所組成的國家。此外，澳大利亞原住民和非白種人移民也是重要的組成成分，而非白人移民則以亞洲人最為顯著。澳大利亞的白種人移民從未間斷。<sup>20</sup>除了來自英國和紐西蘭的移民持續成為最主要的移民之外，其他的白種人移民早期以來自西歐為主，如德國、法國、荷蘭、西班牙等都有不少移民。戰後以南歐移民為主，以

---

19 在澳大利亞的報章及學術論文中經常用到 mainstream society（主流社會），mainstream parties（主流政黨），都是假定這個主流社會的存在。就澳洲國家政策的決策過程而言，主流社會的存在是很清楚的，和移民社會有相當的距離，詳見 Michael Wooldrdge, "A Pathology in the Political Process?" In Robert Manne ed. *Two Nations: The Causes and Effects of the Rise of the One Nation Party in Australia*. Melbourne: Bookman Press. 1998, Pp.: 178-192.

20 直到現在澳大利亞每年的移入人口都是以英國或紐西蘭分居第一和第二位，直到 1980 年代，亞洲地區移民人數的排名才擠到前五名。然而，來自其他地區的白種移民始終不曾間斷過。詳見 Commonwealth Bureau of Census & Statistics publication, *Australian Demography*. Sydney: Commonwealth Bureau of Census & Statistics publication, 1993.

義大利、希臘等為大宗。然後是來自前蘇聯及東歐各國的移民快速增加。<sup>21</sup> 則以南非和前南斯拉夫的移民為多。澳洲的非白種人移民以亞裔居多。就人口總數而言，亞裔移民並不顯著。<sup>22</sup> 亞裔移民之所以受到矚目，並非基於移民總數較多，而是亞裔移民在外貌上和主流社會的白種人的差異比較突出。在大都會的街頭似乎可感受到亞裔移民增加了，但其實亞裔移民的人口增加比例並不顯著。

亞裔移民之所以比較顯著，基於以下幾個事實：第一，除了亞裔移民以外，其他非白種人移民的人數很少，如來自非洲、中東以及中南美洲的移民人數很少，亞洲移民因此凸顯出來，非白種人移民和亞洲移民經常被劃上等號。第二，絕大多數的亞洲移民是在 1970 年代後期，澳大利亞宣布正式廢止白澳政策之後，才移民澳洲。亞裔移民的增加，對於過去單純以白種人為主的主流社會而言，很容易感受得。第三，亞裔移民喜歡住在大都會，也很容易有聚居的現象。商家用不同文字的招牌，來自亞洲各國的餐廳開張，提供和西式餐點極為不同的食物，甚至各大埠都有中國城以及亞洲食品店，都是顯而易見的。第四，部分亞裔移民

---

21 關於這些非來自西歐的白種移民增加的趨勢，詳見 E. F. Kunz, *Displaced Persons: Calwell's New Australians*. Sydney: Australian National University Press, 1988.

22 關於在澳大利亞的亞洲移民的相關統計，詳見 Christine Inglis ed. *Asians in Australia: the Dynamics of Migration and Settlement*. Singapore: Institute of Southeast Asian Studies, 1992.



具有商業背景或專業人士資格，易於進入傳統上第一代移民不易跨足的領域，如醫師、會計師、建築師或金融投資等圈子，能見度較高。

在亞裔移民之中，華裔移民人數最多，但組成也最複雜。但在各種官方統計中，則未必會顯現出來。<sup>23</sup> 華裔移民眾多，其實是不同的歷史階段有不同地區的華裔移民前來澳大利亞居住。以時間順序及其來源地而言，有十九世紀淘金熱時代來澳華工的後裔，以說臺山話的四邑人士為主。其後裔和不同族裔通婚的情況很普遍。某些特定地區的華人傾向於和澳洲原住民通婚，但因為父系的姓仍然保留下來，或家族史易於追溯，不少有華人血統者樂於自認或被認知為華裔，例如 1990 年華裔人士第一位當選聯邦參議員的劉威廉（William George O'Chee），<sup>24</sup> 以及 1999 年

---

23 以 1993 年到 1997 年移民到澳大利亞的人口出生地統計為例，依大小順序分別為紐西蘭：53.6 千人（13.0%）；聯合王國與愛爾蘭：53.2 千人（12.9%）；中國：28.9 千人（7.0%）；越南：21.0 千人（5.1%）；香港：19.5 千人（4.8%）；菲律賓：17.2 千人（4.2%）。這個數據不會讓人感到華裔人口有較多的趨勢，詳見 Australian Bureau of Statistics, 1999 *Year Book Australia*. Canberra: Australian Bureau of Statistics. 1999.

24 劉威廉，1965 年生於昆士蘭州，祖籍中國廣東省中山縣。在昆士蘭政府學校受教育，後前往英國，就讀牛津大學法律系學士。1990 年五月獲得昆士蘭州國家黨提名，成為澳大利亞第一位聯邦參議員。其實他只有四分之一的華人血統，但根據華人以父系為主傳統的仍是華裔，在華文報刊上經常有他的消息。他本人也樂於和華裔社群往來互動，並以其華人血統為傲。

當選墨爾本副市長的李錦球（Hon Wellington Lee），<sup>25</sup> 都有這種背景，算是第四代或是第五代華裔移民。

在廢除白澳政策之前就留在澳大利亞的華裔移民人數終究有限。<sup>26</sup> 據統計，人數最少時僅餘數千人，受到澳洲社會的排斥，<sup>27</sup> 或在當時澳洲社會不易包容異質文化的氛圍下被同化。可以說，直到白澳政策廢止之前，對後來的移民採取同化政策。<sup>28</sup> 在實施白澳政策期間（1901-1973），對華人入境管制比較嚴格，僅有少數華裔人士得以入境。<sup>29</sup> 然而，到了1960年代，政策已經比較寬鬆，部分華人因為就學或工作的關係而取得居留權。1999

---

25 李錦球，1925年生於達爾文，祖籍中國廣東省臺山縣。原是藥劑師，熱衷社區服務工作，主要活動地區是在墨爾本市或是維多利亞州。活躍於退伍軍人協會、紅十字會、獅子會及華人社團聯合會等社團。自1977年起，先後擔任多次墨爾本市政局議員，是最早投身市政議員的華裔。1999年由市政局議員轉任墨爾本副市長。

26 參考 Wang, Sing-wu, *The Organization of Chinese Emigration, 1848-1888: With Special Reference to Chinese Emigration to Australia*. San Francisco: Chinese Materials Center, 1978.

27 關於白澳政策期間，以華人為主的亞洲人在澳洲的情況，詳見 Barry York, *Admissions and exclusions: Asiatics and other coloured races in Australia: 1901 to 1946*. Canberra: Centre for Immigration and Multicultural Studies, 1995.

28 關於早期澳大利亞對移民的同化政策，參考 Christine Brenda Inglis, *The Darwin Chinese: a study of assimilation*. Canberra: The Australian National University, 1967. 以及 Ronald Taft, *From stranger to citizen: a survey of studies of immigrant assimilation in Western Australia*, London: Tavistock, 1966.

29 關於華裔移民所受到入境時比較嚴苛的規定，詳見 Barry York, *Immigration restriction 1901-1957: annual returns as required under the Australian Immigration Act between 1901 and 1957 on persons refused admission, persons who passed the dictation test and departures of coloured persons from Australia*. Canberra: Centre for Immigration and Multicultural Studies, 1992.

年當選新南威爾斯州參議員的黃肇強醫生（Dr. Peter Wong），<sup>30</sup>以及同時當選的前雪梨市副市長曾筱龍（Henry Tsang），<sup>31</sup>都在這個時期移居澳洲，算是第一代或第二代華裔移民。今日的澳洲，主要還是在白澳政策正式廢止以後，才有大批各地華人入境，構成今日澳洲華人的風貌。<sup>32</sup>

澳洲大批華裔移民最早來自中南半島，主要是以難民的身分來到澳大利亞。尤其是西貢淪陷以後，大批越南華人夾雜在越南船民中向外奔逃，澳大利亞基於人道因素收容其中一部分。同樣情況的移民有來自柬埔寨、寮國和東帝汶。對澳大利亞而言，這是自白澳政策正式廢止以後，人數最多的一批亞裔移民，以至於留給澳洲主流社會的印象最深刻。多年以後，這個印象仍然留

---

30 黃肇強醫生，生於中國廣州肇慶，祖籍廣東省紫金縣。原居印度尼西亞，1960年代來澳大利亞，取得醫學學位，成為執業醫生。主要居住地區在雪梨，熱衷中文學校及華人社區事務。1991年成立澳洲華人公益基金，擔任主席的黃肇強醫生帶動華社支持籌款，基金用來照顧傷殘老弱及遭受意外者。1998年，為反制單一民族黨，發起成立團結黨（United Party），擔任主席，於1999年當選新南威爾斯州參議員。

31 曾筱龍，1943年生於中國江西省南昌縣，祖籍廣東省五華縣。1949年隨家庭遷徙到香港，在香港受小學與中學教育。1960年代至澳升學，1969年獲得新南威爾斯大學建築系學士學位。主要居住地區是雪梨，從事建築師工作，熱心參與華人社團工作，對美化雪梨唐人街市容頗有貢獻。1991年由澳洲工黨提名，當選雪梨市市議員。同年出任雪梨市副市長，並連任兩屆雪梨市副市長，是華人最早出任澳洲主要都市行政長官者。1998年新南威爾斯州大選，由澳洲工黨提名並當選州參議員。

32 關於這個移民政策的轉變過程及其影響，參考 Barry York, *From Assimilationism to Multiculturalism: Australian Experience 1945-1989*. Canberra: Centre for Immigration & Multicultural Studies, Research School of Social Sciences, Australian School of Social Sciences, 1996.

存，經常在論及亞裔移民時提到這種難民印象。1980年代初期，專業人士型的華裔移民漸漸增多，以來自新加坡、馬來西亞或在其他地區接受大英國協教育的華裔人士為主，很多都具有醫師、律師、會計師等專業資格。具有這種資格的人士，一方面易於移民到澳大利亞，另一方面稍早時，星馬地區的族群政治也是造成許多人才滯外不歸的原因。這批人構成澳洲社會新的中產階級。<sup>33</sup>和其他移民國家相比，澳大利亞華裔移民最大的特色在於：稍早時的華裔移民以來自東南亞的華裔最多，<sup>34</sup>是移民研究中「二次移民」的極佳例證。

到了1980年代後期到1990年代這段期間，來自中港臺的移民明顯構成了華裔新移民的主要成分。來自中華人民共和國的移民，主要是來留學、學英語以及打工的中國公民。在1989年天安門事件之後，力爭而取得澳洲居留權，構成人數最多的一批

---

33 關於澳洲華人或亞裔的經濟生活，出身馬來西亞的紀寶坤（Kee Poo Kong）有一系列的研究著作，例如 *Kee Poo Kong Chinese Immigrants in Australia: Construction of a Socio-economic Profile*. Canberra: Office of Multicultural Affairs, Dept. of the Prime Minister and Cabinet, 1988. *Kee Poo Kong Home Ownership and Housing Conditions of Immigrants and Australian-born*. Canberra: Australian Govt. Pub. Service, 1992. *Kee Poo Kong Social and Economic Attainments of Immigrant and Later-generation Australians*. Canberra: Australian Govt. Pub. Service, 1992.

34 參考 Wang Gungwu, *Community and Nation: China, Southeast Asia and Australia*. NSW: Allen and Unwin, 1992.

新移民，約有四萬人。加上這幾年依親人數可能在十萬之譜。<sup>35</sup>來自香港的移民，則是受到 1984 年中英聯合談判香港 1997 政權轉移的事件影響，有一段時間，每年有持續穩定的移民來到澳大利亞。移民則從富豪到勞工，各階層都有。來自臺灣的移民在人數上雖然較少，但因為符合移民資格，以商業投資移民為主，新移民的經濟比較寬裕，活動力也很強。<sup>36</sup>

因此，澳洲華裔社群的組成和政府的統計數據有相當的差距。澳洲的統計數據以出生地為分類標準，其中，亞裔人口來自亞洲各國。從政府出版品的統計資料，看不出這個華裔社群存在。然而實際上，由星馬來的移民以華裔占絕大部分，馬來人很少。印度尼西亞的移民同樣也以華裔為主。至於從「印支三邦」（Indochina，即越棉寮三地）來的移民，其中也有不少華裔，在澳大利亞多稱為印支華人。惟實際人數無法得知。從日常生活的觀察，可看出許多成員很容易同時參與華裔社區及印支移民社區的活動，而且和這兩個社區的成員通婚的比例都很高。華裔的

---

35 關於從中國大陸來澳大利亞的新移民，詳見 Edmund S. K. Fung and Chen Jie "Changing Perceptions: The Attitudes of the PRC Chinese Towards Australia and China, 1989-1996" Brisbane: Griffith University, Faculty of Asian and International Studies, Centre for the the Study of Australia- Asia relations. 1996.

36 關於這一批新華裔移民的情況，詳見 Diana Giese Astronauts, *Lost Souls & Dragons: Voices of Today's Chinese Australians in Conversations with Diana Giese*. St Lucia, Qld. : University of Queensland Press, 1996.

界限有時不太清楚。同樣的情況也在來自菲律賓和東帝汶的移民社群中出現。這顯示：澳洲華裔和澳洲亞裔的關係密切，因此，有時候在指涉澳洲華裔時，常要以澳洲亞裔來代替，<sup>37</sup> 顯示了澳洲華裔的多元風貌。<sup>38</sup> 一般華文報刊對於澳洲華裔人口的估計是四十萬人，對照澳洲華裔移民的歷史與政府統計資料，這個數字應算合理。

那麼，我們是否可用「華裔社區」或「華人社群」等名詞來描述具多元風貌的澳洲華裔，而視為一個寬鬆的共同體呢？相關研究顯示，早期留在澳大利亞的華人很早就有澳洲華人認同的觀念。<sup>39</sup> 在較小範圍的社區研究也顯示：不同背景的華人有各種不同層面的互動關係。<sup>40</sup> 然而，在 1990 年代以前，由於缺乏較大範圍的互動空間，有時還是難以想像：這些不同背景的華人有共同的利益與旨趣。例如：1970 年代，有華人極力撇清華裔移民

---

37 例如：名列《澳大利亞亞裔名人錄》的華裔人士（*Who's Who in the Asian Community of Australia*. Melbourne: Multi Publications. 1992）多半出身於不同的地區。在公共事務上，華裔占亞裔的比例很高，因此，有時會交替使用這兩個指涉不同範圍的名詞。

38 實際上，澳洲亞裔社群的組成很複雜，詳見 James E. Coughlan ed., *The Diverse Asians: A Profile of Six Asian Communities in Australia*. Nathan, Qld: Centre for the Study of Australia-Asia Relations, Griffith University, 1992.

39 參考 Yuan Fang Shen, *Dragon Seed in the Antipodes: Chinese Australian Self-Representations*. Canberra: ANU PhD thesis. 1998.

40 例如 Mo, Yimei, *Self-perception of the Chinese in Tasmania*. Canberra: ANU thesis, 1994. 以及 David Ip and Constance Lever-Tracy, *Trailblazing Into China: Networks and Linkages of Smaller Diaspora Firms*. Murdoch, W.A.: Asia Research Centre, 1994.

和華裔難民之間有任何關係。到了 1980 年代末期，有華裔議員極力反對放寬給予中國大陸留學生永久居留權的主張。顯示當時不同族群彼此的利益考量不同。然而，考察 1990 年代的發展，大致可以說：出身不同背景的華人代表都能體會華人社群的利益是個整體，一個想像的共同社群似乎已在不同的華文書寫中成形。華文報刊出現澳洲華人社會或澳洲華人福祉等的論述，都是以全體華人為對象。儘管華人來自不同地區的影響還是處處可見，但共同形塑一個新的澳洲華人圖象的意旨仍然十分清晰。

筆者以為，這個澳洲華人圖象的形塑和澳洲中文報刊的發達有直接正面的關係。據統計，到 1997 年年底為止，澳大利亞共有 42 種中文報刊。<sup>41</sup> 1990 年代以前，澳大利亞中文報紙僅有 2 家日報和 2 家週報。1990 年代之後，澳洲中文報刊如雨後春筍般出現，目前主要中文報紙有《澳洲新報》、《星島日報》、《澳洲日報》、《自立快報》及《東華日報》等。這些報紙均為日報，每天各報出版 28 版至 36 版，週末增至 52 版至 64 版，每週還隨報附送一本印刷精美的、集文藝、娛樂及專題報導於一身的週刊雜誌，比起中港臺星馬的中文報刊不多遑讓。<sup>42</sup> 經過一段時間

---

41 詳見經緯〈澳洲中文報刊一瞥〉《開放與傳播》1998，第二期。文中提到「澳大利亞 40 餘萬華人，平均每一萬人就擁有一種中文報刊，連主流社會英文報業的老總們都驚訝中文報業為何如此迅速發展。」

42 除了這些全國性的日報以外，各華人聚居的城市，如：雪梨、墨爾本、布里斯本，都辦有各種各樣的週報、期刊。較具影響力的有《華聯時報》、《東方郵報》、《華

的調整之後，現在各報都是以澳洲新聞及澳洲華人新聞放在頭版、二版、三版。從新聞的取捨到論述的角度，顯然都指向方向大抵相同的澳洲華人旨趣。各報其他版面都有中港臺新聞，以及東南亞或各地華人新聞，加上國際新聞，讓來自各地的華裔移民各取所需。這些都顯示：所有的中文報紙，不論其創辦人來自何方，都是以所有澳洲華人群體為對象。<sup>43</sup>

由於澳洲華人的移民歷史比較淺短，略去比例極小的十九世紀華人移民，許多華裔移民家庭仍以第一代移民當家主事。這些第一代的移民之中，很多仍然可以閱讀中文報刊，因此，尚能以這些中文報刊為園地，共同形塑華裔社區的空間。在日常生活上，也許華人參加各種不同的社團，以和自己的鄉親互動為主，未必會和不同背景的人互相聞問。但是，有關澳洲華裔族群的問題，則中文報刊儼然成為華裔社群的喉舌。中文報刊蓬勃發展，是在澳大利亞政府沒有主張同化或溶解少數民族文化的大前提下，讓多元文化都有其發展空間，各放異彩。華人移民可透過中

---

僑時報》、《華人商報》、《多元文化報》、《華文鏡報》、《大洋時報》、《雪梨周報》和期刊《大世界》、《滿江紅》、《漢聲》、《熱點》、《文化薈萃》等雜誌。就連南澳大利亞阿德雷市，華人移民僅2萬多人，也出了一份《南澳時報》。而華裔移民只有四千人的首都坎培拉也有《首都華人報》及《南極星》兩份刊物。

43 這些日報的發行都是以全國各大埠為對象。在雪梨出版的日報，一般在當天早晨7點以前，就會送到各出售點：車站、超市、書店、雜貨店等。甚至連出售六合彩彩票的投注站，不論澳人開的，還是華人開的，都販售中文報刊。也通過航空公司運送、發行外地，當天中午就可在墨爾本、布里斯本等大城市報攤上買到。



文報刊多方面認識澳大利亞，對新移民融入主流社會有積極的作用。而澳洲主流社會也會透過中文報刊透露訊息給華裔社群。例如：每逢華人節日，如：端午節、中秋節、春節，澳大利亞政府首腦、執政黨自由黨、國家黨和反對黨工黨等政黨領袖，都會不約而同地在中文報紙上題字亮相或發表談話，向華人社區致賀。在這種情況下，多元風貌的澳洲華裔，除了保有對各自來源地的認同以及一個寬鬆的澳洲華人認同，同時，如果取得澳洲公民的資格，在法律上就是澳大利亞人，不因族群認同的不同而改變。

## 單一民族黨的興起對多元文化主義的衝擊與華人社群的回應

對廢除「白澳政策」、提倡文化多元主義的澳大利亞而言，單一民族黨的興起意義何在？各界的解釋有南轅北轍的傾向，對於責任歸屬的討論也呈現兩極化。有人認為單一民族黨的興起是一個意外，是 1996 年澳洲聯邦大選時，兩大黨忽略了昆士蘭州這個名為歐斯利（Oxley）的選區的結果。這個選區被認為是澳洲工黨最安全、最有把握當選的地區，自由黨就找了不論在教育或政治經歷方面都毫不起眼的一名炸魚速食店女店長韓森出馬競選。當發現她的言論有種族主義傾向時，也只是簡單地將她開除黨籍，並不認為她有當選的可能。沒想到她強烈抨擊澳洲原住民

獨享特權的言論吸引了全國媒體的注意，<sup>44</sup> 從而打響其知名度，反而令其意外當選，才讓這種言論得到舞臺。這種解釋認為是兩黨政治技術失誤，加上媒體炒作，才使澳洲出現單一民族黨。

也有人認為：單一民族黨的興起在澳大利亞有其源頭和社會基礎。除了歷史上揮之不去的白種人優越感傳統作祟，以及過去長期實施白澳政策所養成的封閉排外心態之外，還有近年來因為經濟困頓以及失業率高居不下的挫折感，讓單一民族黨似是而非的言論有了市場。<sup>45</sup> 單一民族黨經常利用的把戲，即利用愛國主義式的論述散布危言聳聽的論調，如「一個國家、一種人民、一種語言」，來抨擊文化多元主義所造成文化異質現象，用來排斥亞裔移民。或是利用簡單歸因的手法，將經濟問題、失業問題或傳統流失的問題，全都怪罪到亞洲移民及澳洲原住民身上，這樣的言論在澳洲社會也有部分的支持群眾。<sup>46</sup>

從後來的發展來看，似乎後者比較合乎情況。韓森的言論成

---

44 參考 Anne Pattel-Gray "Indigenous Communications in Australia" *Indigenous Communications*, Issue 3/97. 1997.

45 這種受到白澳政策影響的排外心態，在澳洲社會一直存在，類似的辯論持續不斷，如 Geoffrey Blainey, *All for Australia*, Sydney: Methuen Haynes, 1984. Andrew Markus and M. C. Ricklefs, *Surrender Australia? Essays in the Study and Uses of History: Geoffrey Blainey and Asian Immigration*, 1985.

46 連澳洲外交部長唐納 (Alexander Downer) 都曾向外國媒體承認，其實，澳洲人民之中，確有某種比例的群眾是寶琳韓森的支持者，見 1998 年 8 月 30 日 Sydney Morning Herald, Hamish McDonald 的相關報導。

為災難，主要是在 1996 年 9 月，以新當選的獨立女眾議員的身分在國會發表演說，反對文化多元主義，表示澳洲正面臨被亞裔人「淹沒」的危機。<sup>47</sup> 當韓森發表這篇煽動性的演說時，很多人在當地的電視及電臺談話節目中表示支持。<sup>48</sup> 澳洲政府坐視不理，澳洲總理霍華德接受訪問時只表示她有言論自由，表現出不在乎的態度，而知識界則事不關己，沒有發聲來糾正其中的謬誤，造成言論不平衡的現象。<sup>49</sup> 這顯示澳洲對種族歧視等問題掉以輕心。雖然祇是在言論的層次，但由於政府沒有及早回應和處理，卻招致嚴重的惡果。<sup>50</sup> 不幸的是，隨後韓森所引發的爭議擴大，引起亞洲國家的反彈，<sup>51</sup> 可以說澳洲政府低估了種族歧視議題在亞洲社會所可能引起的關注。<sup>52</sup> 澳洲長期希望建立一個友善

---

47 Pauline Hanson, "Australia, Wake Up!" Pauline Hanson maiden speech to Australian Federal Parliament, Tuesday 10th September 1996, 5.15 p.m. In Hanson, Pauline (Pauline Lee) *Pauline Hanson-- the Truth : on Asian Immigration, the Aboriginal Question, the Gun Debate and the Future of Australia*. Ipswich, Qld.: P. Hanson, 1997.

48 詳見 Helen Dodd, *Pauline, the Hanson Phenomenon*. Sydney: GWB, 1998.

49 知識界沒有適時發揮應有的道德勇氣來阻止「單一民族黨」的言論，也引起批評與討論，參考 Barrie Jones "Public Intellectuals: How Academe Has All But Lost Its Voice" *Sydney Morning Herald* Wednesday, June 2, 1999.

50 許多報導都認為：政府的反應不明快是導致寶琳·韓森的言論得以造成傷害的原因，參考 "Australia Leaves Asians Aghast" *Los Angeles Times*, 26 August, 1999.

51 參考 S. Karene Witcher, "Australia weathers race debate--for now," *Asian Wall Street Journal*, March 31, 1997.

52 原任香港立法局議員的劉慧卿 (Emily Lau)，應邀擔任澳洲電視第九臺「六十分鐘」時事節目客席記者，分別在香港、曼谷等亞洲各地及澳洲進行訪問，探討韓森事件對澳洲形象及經濟利益在亞洲所帶來的影響。受訪者一致指摘寶琳·韓森令澳大利

的、多種族、多元文化的形象已經在亞洲國家心目中破滅，長期經營的形象被韓森廉價的種族主義言論催毀。<sup>53</sup>

韓森一開始成立單一民族黨，宣稱有五千個黨員。<sup>54</sup> 根據當時的摩根民意測驗顯示：約有 13.5% 的澳洲公民表示會把票投給該黨。<sup>55</sup> 澳洲的種族議題固然是由單一民族黨的興起所引發，然而，該黨的興起卻是在聯盟黨執政之後才發生。聯盟黨雖然並未支持反亞裔移民的言論，但是首相霍華德卻不肯開口譴責相關言論，僅以言論自由縱容其發展。因此，單一民族黨的興起，聯盟黨難辭其咎。<sup>56</sup> 相較之下，在 1996 年敗選的工黨顯得立場堅定，在此之前執政了十三年的工黨政府，不但大力宣傳多元文化政策，還強化和亞洲國家的聯繫，以視澳洲為亞太地區國家為榮。兩大黨雖在移民政策的實務上看法大同小異，但對多元文化

---

亞形象受損，並要求澳洲政府盡最大的努力去控制這次的危機，避免問題惡化。他們亦促請澳洲政府加強教育澳洲人民有關多元文化的好處。詳見劉慧卿〈種族歧視在澳洲〉《星島日報》（1997 年 7 月 29 日）。

53 相關意見很多，例如〈學者警告韓莘負面影響巨大，破壞澳洲友善多元文化形象〉《自立快報》1997 年 12 月 5 日。連澳洲外交白皮書，都必須以專章討論韓森所造成澳洲形象受損的問題，詳見 Department of Foreign Affairs and Trade, *Australian Diplomatic Digest: News and events defining Australian diplomatic practice*, 1997. Canberra: Department of Foreign Affairs and Trade.

54 參考 "Australia: Hanson Launches Party" *Migration News*, Vol. 4, No. 5 May, 1997.

55 詳見 Murray Goot "Hanson's Heartland: Who's for One Nation and Why" In Robert Manne ed. *Two Nations: The Causes and Effects of the Rise of the One Nation Party in Australia*. Melbourne: Bookman Press. p. 53, 1997.

56 Margaret Allum, "Hanson can't be ignored" *Green Left Weekly*, no. 332, September 9, 1998. Pp. 1-3.

政策及亞洲親善政策的承諾上卻大不相同。

選舉結果是：單一民族黨在選舉中異軍突起，得到成為關鍵少數的席次，掌握了總選票的 23%，在州議會一舉奪得 11 席，成為該州第三大政治勢力；自由黨卻在昆士蘭州；淪為少數在野黨，改變了昆士蘭兩黨政治的生態，使單一民族黨意氣昂揚。<sup>57</sup>

這種發展對華裔社群來說，自然引起很大的反應。單一民族黨散播反亞裔的情緒，澳洲華人首當其衝。而單一民族黨起家的昆士蘭州首府布里斯本，又是華裔移民聚集的地方，引起的反應很大。這次選舉有臺灣移民的第二代黃文毅參選，但由於是自由黨提名，而昆士蘭州的自由黨與單一民族黨的曖昧結盟態度，令華裔選民感到不恥，黃文毅必須一再在華文報紙刊登廣告，解釋其立場。但是，他提出「留在主流政黨，以反擊種族主義」的立場受到不少冷嘲熱諷。最後競選失利，相信也與此有關。這種態勢後來還使得新南威爾斯州的自由黨參議員何沈慧霞（Helen Sham-Ho）宣布暫時退出自由黨，以示和自由黨的政策劃清界限。<sup>58</sup>

57 詳見楊聰榮〈澳洲大選結果，影響種族氣氛〉《美東自由時報》民主論壇 1998 年 10 月 2 日。

58 何沈慧霞是香港移民，原為執業律師，1988 年為自由黨提名，成為新南威爾斯州參議員，在華人移民眾多的雪梨地區，成為長期唯一的華人議員。1998 年，受到華人社區排斥自由黨和對待單一民族黨政策的壓力，退出自由黨，目前為獨立人士。詳見〈迷失的何沈慧霞〉《自立快報》，1999 年 3 月 29 日。

華人社群在報刊上激烈地討論應該如何行動，以因應此一局面，在過去，許多華人把票投給自由黨，也許是因為不少華人移民有商業背景，比較認同自由黨傾向自由經濟的意識型態。另一方面，多數華人移民都是靠自己勤勞打天下，未必能欣賞澳洲工黨強調以社會福利來實現社會正義的政策。對於澳洲工黨的社會基礎——工團運動與工會組織，也較陌生。不過，經過一段時間的討論，華裔移民對澳洲工黨的好感慢慢浮現，至少工黨對「單一民族黨」的態度始終非常明確，強調要阻止種族主義言論蔓延。因此，在兩大黨政治的澳洲，華人必須二選一的情況下，工黨得到多數的支持。從華文報紙的討論可以清楚地看出這個轉變與趨勢。

1998年10月3日澳大利亞舉行聯邦國會大選，這是單一民族黨成立後第一次聯邦大選，而選前不到四個月，單一民族黨在昆士蘭州大選中大勝，這次大選便自然成了人們觀察種族主義勢力的指標。<sup>59</sup> 澳大利亞此次共有1,435位候選人角逐國會參眾兩院議席。其中1,106人競選眾議院148個席次，329人競選參議院改選的40個議席。對華裔社群來說，這次選舉最大的意義在

---

59 時代周刊 (Time) 在選前以澳大利亞為雜誌封面作專題報導，便是把寶琳韓森所引起的種族主義言論與排外情緒，列為今日澳洲所面臨最重要的挑戰，詳見 "Australia Today: Amid the Challenges of Change, a Spirited Young Nation Advances into the World" *Time*, September 28, 1998, pp. 38-67.

於：為了打擊單一民族黨的勢力，引發華裔社群的參政熱潮。並在選舉前夕，以華裔社群為主導，成立了跨族裔的新政黨，名為「團結黨」，由黃肇強醫師擔任主席。

對主流政黨而言，澳洲總理何華德決定提前舉行大選，主要是為了要推動稅改方案，並避免選舉結果受到經濟惡化影響。競選時，澳洲兩個大黨——聯盟黨及工黨——都把議題放在稅制改革及失業問題上，<sup>60</sup> 刻意避免關於移民、種族及多元文化政策的辯論。<sup>61</sup> 然而，對亞裔社區而言，經濟問題之外，日後種族和諧關係能否維持才是關鍵。小黨如民主黨和團結黨，都把選舉的箭頭指向「單一民族黨」，認為自己可以發揮制衡「單一民族黨」的功能，形成了大黨談稅制，小黨談移民及種族問題的場面。<sup>62</sup> 雖然種族問題不是競選的主題，但選舉結果無疑會影響澳洲未來種族議題的走向，值得做比較細緻的分析。就聯邦政府的層次而言，何華德所領導的執政黨「自由黨—國家黨執政聯盟」贏得大

---

60 對兩大黨而言，任何一黨選勝，立刻就面臨如何因應亞洲經濟危機的問題。所以，稅制改革、提振經濟以及改善失業等經濟議題，當然是成敗的關鍵。三年前，工黨黯然下臺，也是因為失業率太高所致。所以，兩大黨都卯足全力繞著經濟民生問題打轉。基本上這是這次選舉的主軸。

61 民意測驗顯示：在這次聯邦選舉中，移民政策議題的重要性排名第十四。有些外國媒體對澳洲以經濟問題為主軸的選舉興趣缺缺，或形容為「平淡無奇」，或繞著「單一民族黨」的黨魁韓森的花邊新聞打轉。

62 一般而言，小黨既不可能執政，只能從制衡角度來談，很難在稅制問題上發揮。移民問題涉及道德問題，就成為小黨集中焦點的地方。至於大黨為什麼不願意多談移民問題及種族問題，原因是談了不見得能吸引到選票；說錯話反而很容易失分。

選，何華德連任總理。<sup>63</sup> 華人方面，國家黨提名的劉威廉雖未能連任，但自由黨提名的陳之彬當選聯邦參議員，使得由國家黨和自由黨聯合的執政黨聯盟得以在聯邦議會維持有一名華裔參議員的情況。似乎一切照舊，但政黨的勢力消長卻有不同的結果。由畢茲利（Kim Beazley）領導的澳洲勞工黨未能贏過執政聯盟，但已大幅削弱執政聯盟的優勢地位。<sup>64</sup>

就單一民族黨而言，大選結果是：該黨在參議院只得一席，<sup>65</sup> 而眾議院全軍皆墨，黨魁韓森在其選區布萊爾失利。各界的反應是單一民族黨慘敗，難在澳洲政壇上興風作浪。不過，如果細看該黨的得票率，卻比一般預期要高，得到全國 8% 的選票。是兩大黨之外得票最高的政黨。<sup>66</sup> 一個上次大選還不存在的政黨，成為第三大票倉，其中的涵意耐人尋味。單一民族黨的候選人在

---

63 有關這次大選的詳細結果，參考 BBC News Online: Special Report: At a glance: Australian election '98. October 4, 1998.

64 澳洲勞工黨雖輸了大選，但從兩黨的得票率來看，勞工黨已超過半數，勝過執政聯盟。何華德雖連任總理，贏了眾院的席次，卻輸了得票率。畢茲利在 1996 年自前總理基亭手中接過的是一個積弱渙散的政黨，在眾院的席次只有 49 席，現在又把勞工黨的氣勢拉抬起來，可說是第二次世界大戰以來，澳洲反對黨最大的勝利。

65 這一席由希爾（Heather Hill）當選，後因希爾本人同時持英國護照，為雙重國籍，法院取消其當選資格，由同黨哈理斯（Len Harris）接任其席位。詳見相關報導，例如〈高院法律行挑戰希爾席位，華人社區籌款聲援方嘉旭〉《自立快報》1999 年 2 月 13 日。以及 Bernard Lane, "UK not Foreign, Says One Nation" *The Australian*, 30 March 1999.

66 單一民族黨在全國總得票率得到 8%，比以往長期居於第三大黨的民主黨只得到 5% 要高出許多。



聯邦選舉的失利，主要和澳洲的選舉制度有關。<sup>67</sup> 在聯邦選舉中，像單一民族黨這樣的小黨沒有當選席次，是可以預期的。表面上看，單一民族黨在聯邦選舉慘敗了，但其選票卻顯示單一民族黨在澳洲仍有相當勢力。後來 1999 年 3 月的新南威爾斯州大選顯示：該黨可得到穩定的 8% 選票。澳大利亞未來的政治發展是否真能擺脫白澳政策及種族政治的陰影，現在還很難下定論。<sup>68</sup> 就韓森在選區的表現而言，她的選票以接近 40% 的第一優先票，遙遙領先其他候選人，排在後面的工黨及自由黨的候選人，都各只得到 20% 多的選票。韓森之所以落敗，是因為各黨聯合封殺韓森。在選前，該選區其他候選人約定好，在選票的優先順位上，全部把韓森放在最後。<sup>69</sup> 韓森身為單一民族黨的創始人及黨魁，雖以其言論大膽著稱，但是，她的言論會得到廣泛報導，也是由於她國會議員的身分。現在一旦競選失敗，失去舞臺，聲勢

---

67 澳洲的聯邦選舉制度是小選區單議席制，這種情況不利於小黨競選。如果再和聯盟黨中的國家黨相比，國家黨也只得到 5% 的選票，卻得到十二席眾議院席位。單一民族黨得票總數雖然略高，但因為得票分散，卻一個席次也沒有得到。

68 詳見蘇東牧〈韓森中箭下馬，一族黨陰魂未散〉《中央日報》中央公論 1998 年 10 月 7 日。

69 澳洲選舉採優先順位制，投票像選填志願一樣，要排先後順序。如果其他選票都把韓森排在最後，那麼，除非她能在第一順位優先票中取得超過 50%，否則，票數再高都無法當選。後來，韓森就在得不到其他優先順位選票下落選，故她的失敗是各黨利用選舉制度封殺所致。

自然大受影響。<sup>70</sup>

回過頭來看華裔社群的參政熱潮及主導成立的團結黨，要評估其成效，必須從前因後果來看。對於華裔社區，乃至於亞裔社區來說，工黨反種族主義言論的立場堅定，如果要制止反亞裔言論進一步發展，在澳洲兩大黨政治體制下，自然應該支持工黨。而華裔社區甚至更進一步，聯合其他族裔社區成立「團結黨」，在各移民社區都推出了候選人，然後將優先票撥給工黨。這種先把票投給團結黨，再將優先票投給工黨的策略，固然是由於澳大利亞採行多重選擇優先順位選票制，可以保障小黨的生存，不致因為選民擔心浪費選票而不投給小黨，所以，少數族裔也可以利用成立政黨來表達意見。<sup>71</sup>無疑地，亞裔社區已普遍感覺到，亞裔必須發出聲音，才能平衡在澳洲主流媒體出現的種族主義言論。<sup>72</sup>然而，採取成立政黨的做法也冒了相當大的風險。因為是在顯然不太可能當選的情況下推出候選人，選舉結果零落是可以預期的，甚至會因此影響士氣。然而即使在這種情況下，團結黨仍然在各地推出了七十多個候選人，其中十五位是華裔人士，參選熱潮前所未有。結果全軍皆墨。原來預定以得票率希望分到一

---

70 詳見〈攻擊亞洲移民，自詡澳人國母，漢森淒然落選，這個種族主義政黨仍有生存的土壤〉《環球時報》，1998年10月15日相關報導。

71 參考曉剛〈切莫放棄一票兩投的權利〉《自立快報》1999年3月27日。

72 各族裔社團曾多次組織反對單一民族黨種族主義言論的遊行，參考相關報導，例如 "Anti-Hanson rallies expected to attract large crowds" *The Australian*, 8 June 1998.

席參議員的希望也落空了。除了團結黨以外，另一個以華裔人士為主的民意黨（The People Party）也一無所獲。<sup>73</sup>

我們不該以選舉的結果來看待華人參政熱潮。至少各華文報刊都給予正面的肯定，認為參選本身已經清楚地將各不同族裔社區的意旨清楚地表達。<sup>74</sup> 如果從這個角度來看，華人社群的強烈反響的確達到一定的效果。因為主流政黨在和少數族裔社區打交道時，都接收到清楚的訊息，然後逐步調整步伐。最後終於因為各黨有共識，認清韓森的言論造成的傷害，而聯合夾殺韓森，導致韓森在選區失利，重挫單一民族黨的銳氣。回顧單一民族黨在澳洲發展的歷史，實是由於主流政黨姑息所致。如果早在單一民族黨剛剛崛起之際，就有共識來封殺這種具有強烈排外情緒的政黨，也不至於惹出這許多是非。

單一民族黨被封殺以後，其內部的問題逐漸暴露出來。先後傳出單一民族黨的黨員對奧德菲爾德（David Oldfield）、韓森等所組成的領導班子深感不滿，要求重組領導階層。也有高層黨工對於內部財務狀況提出質疑。最後，在短短一年之內，在昆士蘭州議會的單一民族黨失掉逾半數席位，辭職及被開革的都有。

---

73 民意黨的主席是鄔延祥，是雪梨市市議員。

74 據統計，這次聯邦大選，參加參議員及眾議員選舉的華裔人士一共有 26 位，各華文傳媒都將華人參政熱潮當成焦點新聞，參考黃玉液〈投票選蘇震西是明智之舉〉《自立快報》1999 年 2 月 15 日。

從現在的發展趨勢來看，可以說單一民族黨的氣焰已經暫時被壓制住，難以在澳洲政壇掀起什麼大波瀾，但還是有一定的支持者。1999年的新南威爾斯州大選證明了這一點：單一民族黨有固定的票源，在參議員方面得到一席，由奧德菲爾德出任。<sup>75</sup>

受到單一民族黨的刺激所興起的華人參政熱潮，雖然在1998年聯邦大選，因倉促成軍，成果並不理想，但是，華人參政的熱潮卻持續了下來，在1999年3月新南威爾斯州大選中，開展了新的局面。這次大選，同樣出現十幾位華裔人士出馬競選。<sup>76</sup>其中，團結黨得到華裔社區的熱烈支持，<sup>77</sup>雖然經過內鬨事件，<sup>78</sup>但後來將傷害減低，最後成果也令人振奮。兩名華裔澳大利亞人出任澳大利亞新南威爾斯州參院議員，分別是代表工黨

75 奧德菲爾德是單一民族黨的高級顧問，具有從政經驗。他在1997年加入單一民族黨之前，曾在郝爾德總理任職期間，擔任一名聯邦內閣部長的助理很多年。

76 其中有多位華裔候選人是獨立候選人，表示自行參選的華裔人士人數也增加了。而這次選舉也出現三位華裔女性候選人。候選人的背景分別是一位電臺主持人，一位在金融服務界，另一位是家庭主婦，這是新風貌，也反映參與政治的熱潮影響範圍廣大。詳見〈鄧小穎陳麗文張桂蓮巾幗不讓鬚眉，三華裔女候選人競選邊緣議席〉《澳洲新報》1999年3月19日。

77 團結黨在華人社區舉辦大型籌款晚會，兩次共籌得將近12萬元澳幣，史無前例。詳見相關報導，如：〈團結黨籌晚宴盛況空前，得道多助籌經費逾10萬元〉《澳洲新報》1999年3月15日。

78 在競選期間，團結黨傳出競選總幹事陣前請辭。另外，在上次被推薦為排名第一的李逸仙（Jason Lee），選前宣布退出團結黨。團結黨要求華裔人士團結，仍是相當困難的事。詳見相關報導，如：〈李逸仙宣布退出團結黨，何沈慧霞則表示保持距離〉《澳洲新報》1999年3月18日。〈李逸仙退黨事件餘波未盡，黃肇強厲責工黨誇大事態〉《澳洲日報》1999年3月22日。〈前競選總監冰釋前嫌續助選，黃肇強期望選民全力支持〉《自立快報》1999年3月27日。

的雪梨副市長曾筱龍和團結黨主席黃肇強。<sup>79</sup>兩人在新南威爾斯州的選舉中，都以大力呼籲，反對單一民族黨種族主義言論為競選的主要訴求。<sup>80</sup>新南威爾斯省參議院原已有一名華裔參議員，她是香港移民何沈慧霞，參議員任期八年，這是澳大利亞議會首次有三名華裔人士同時擔任參議員。<sup>81</sup>

除此之外，1999年4月9日，澳洲華人李錦球出任墨爾本副市長，成為墨爾本市一百多年來首位華人副市長，<sup>82</sup>且在墨爾本市九位議員中，有他和蘇震西（John So）兩位華人議員。<sup>83</sup>雪梨副市長之前有華裔曾筱龍，李錦球的勝出，使得這兩個人口最多、華人最集中的首府都市都有華人副市長出現，是難能可貴的

---

79 這次新南威爾斯州大選共選舉參議員 21 席位，平均每位候選人若能分配到 4.5% 的選票即可當選。而華人在新南威爾斯州約占 5%，當選機會比聯邦選舉高多了，但能當選兩席仍是出乎預料的佳績。關於這次選情的分析，參考陳之彬〈紐省大選的我見〉《澳洲新報》1999 年 3 月 25 日。

80 詳見〈曾筱龍晉上院料獲委重任，將以制衡韓莘黨員為主要目標〉《自立快報》1999 年 3 月 29 日。〈團結黨存在的意義〉《澳洲新報》1999 年 3 月 25 日。都是旗幟鮮明地以反對單一民族黨為號召來競選。

81 詳見〈兩名華人出任澳洲新南威爾斯省參議員〉《中央日報》，1999 年 5 月 14 日。

82 年逾 70 的李錦球原為墨爾本市市政議員，今年改選連任。詳見〈澳洲華人李錦球出任墨爾本副市長〉《華聲報》1999 年 4 月 16 日。

83 如同其他地區的華人，澳洲華人社群內部也有許多矛盾。以墨爾本市長的選舉為例，原先在爭取市長一職最有希望的兩位是李錦球和蘇震西，兩位華裔相爭的結果，一位退出選舉，另一位角逐失利，沒有爭取到市長職位，最後才由李錦球爭取出任副市長成功。詳見相關報導〈李錦球當選墨爾本議員，決角逐市長有望成首位墨市華裔市長〉《自立快報》1999 年 3 月 22 日，〈墨爾本市長選舉爆大冷，李錦球退出蘇震西落敗〉《澳洲新報》1999 年 3 月 25 日。〈鷸蚌相爭，可悲可歎〉〈談談華人團結的問題〉《自立快報》1999 年 4 月 12 日。

成就。這些成就鼓舞了其他華人更上一層樓的雄心。

除了直接參與公職人員選舉之外，華人參與政治的熱潮也擴大到其他層面與其他議題。例如：過去有關澳洲國體宜採君主立憲制或共和憲制的討論，華人並不太關心，但 1997 年剛成立的澳洲華人聯絡網則在選舉後開始推動舉辦針對共和主義的華人研討大會。<sup>84</sup> 此外，一個以聯合各地華人社團為主的政治遊說團體「全澳華人聯絡會」也在選舉後成立，可以說，澳洲華裔社區已經動員起來。<sup>85</sup>

最重要的是，少數族裔的聲音已經獲得兩大黨的重視。在兩大黨的黨魁何華德及畢茲利的演說中，都一再強調澳洲必須珍惜「多元文化」傳統。可以說，兩大黨都意識到種族主義的言論只會帶來民族社區的反彈，以及亞洲各鄰邦的反感，對澳大利亞毫無益處。除了兩大黨外，華人社區熱烈的參政聲浪，也使民主黨開始強調反應族裔社區的利益；綠黨改變其「零移民」（即移民人數控制到零成長）的政策。從大選的結果來看，表面上，華裔參政熱潮所參與的兩次選舉，都維持了原來的政府，但民主政治的實質內涵已然改變。多元文化政策再度抬頭。這和族裔社區不

---

84 該會強調澳洲華人要積極參與公共事務，已分別在雪梨及墨爾本舉辦華人研討會。詳見〈君主立憲制或共和憲制——你的選擇，華人研討大會墨爾本舉行〉《自立快報》1999 年 3 月 29 日。

85 該會於 1999 年 4 月 17 日正式成立。詳見〈全澳華人聯絡會墨市正式成立，主席及秘書處將由各省輪流擔當〉《自立快報》1999 年 4 月 23 日。

斷發出聲音，華人社區積極呼籲參政可說不無關係。

## 結語：澳洲移民政治引發華人參政熱潮

最後，我們要以上述公民社會中的華人參政架構來理解 1990 年代澳洲華人參政現象。就澳洲華人在當地社會的基本條件，以及 1990 年代以前華人參政的情況來看，1990 年代華人參政熱潮是一大突破。澳洲華人不論就人口總數（四十萬）或人口比例（2%）而言，以各國華人來說，都不起眼。而且，由於主要人口多為新近移民，成員背景複雜，整合程度低，加上許多華裔移民是為了逃避戰亂或政治紛爭而移民澳大利亞，或具專業人士與商業背景，政治性格較低。而且，居住範圍散居各選區，要集中力量來支持參選，有很大的困難。這可以從 1990 年代以前華人參政的情況看出來。以此為基礎，就可以看出：澳洲華人的參政現況堪稱難能可貴的突破。

以公民社會的架構來理解華人參政現象，第一層次即有否機會參選？很顯然，過去華裔人士參政程度低，主要是上述的政治性格低所造成。就客觀的條件而言，澳大利亞的民主政治成熟，公民要參政，人為的障礙已經減到最低。不論其族裔背景為何，任何公民只要登記競選，即可參選。成立政黨也沒有任何困難，也是只要登記即可。這是為什麼澳洲選舉動輒上千人參選，近百

個政黨登記，只爭取幾十個席次的原因。從這個角度來看，澳大利亞提供充分的管道給公民社會互動發展。過去華人參政程度低不是因為客觀條件的限制，是主觀因素的自我設限。而在之前1998年聯邦大選及1999年新南威爾斯州大選中，華人表現出來的參政熱潮，證明華人已經可以突破非政治性格的心理障礙。

第二層次是參選者代表的是單一族裔的利益？還是可以結合其他不同族裔和集團的力量？以澳洲華裔的參政表現而言，顯然華裔人士參選，其支持的群眾基礎是超越華裔社區的。以現任新南威爾斯州三位華裔參議員而言，曾筱龍代表工黨，黃肇強代表團結黨，而何沈慧霞原屬自由黨，後來退出自由黨，成為獨立人士。三位的群眾基礎都超越了華裔社群。而以華人主導成立的團結黨，也超越華裔的多元族群政黨，來自澳大利亞各主要移民社區的成員都有。可以說，以華人在澳大利亞的人口比與分布情況，如果支持的選民沒有超越華裔的範圍，要得到席次絕無可能。在這方面，也顯示了澳洲公民社會的特質，即：雖然有主流社會的存在，但主流社會也易於和少數族裔社會產生對話。同時，主流社會和少數族裔社會一樣，本身也存在多元的複雜性，故易於在對話中產生新的旨趣與倫理，使社會行動的動員機制並不都必須訴諸族群等原初性連帶，是較成熟的公民社會。

第三個層次是當選與否？以澳洲華裔來看，成果相當可觀，現在新南威爾斯州議會有三名華裔參議員，而墨爾本市的市議會



中，九位市議員中有兩位華裔市議員，當選比例相當高。在聯邦議會中，目前僅有陳之彬為華裔參議員。然而，在 1998 年聯邦大選，兩位華裔人士劉威廉（35 歲）與李逸仙（27 歲），僅以些微的差距競選失利，都是具有全國知名度的年青政治明星。未來在聯邦選舉，當有更多華裔當選。有華裔當選民意代表，讓公民社會與政治社會的互動可以有更直接的管道，將公民社會中不同族裔集團群體的意見和利益更直接地傳遞到政治社會，而政治社會的措施也有更流暢的管道可以得到公民社會的認可。

第四個層次是華人參政能否以公民社會的邏輯，調整政治社會的意旨？即：以公民社會的參與，和主流政治權力對話，而非僅接受主流政治權力的安排或遊戲規則。這是以公民社會來討論民主政治的理想模式，即：社會行動是否對政治社會與公民社會的互相形塑產生正面影響。這波澳洲華人的參政熱潮清楚地調整了主流政治權力運作的邏輯，突破少數族裔必須接受兩大黨的政治模式，也表達出對文化多元主義的肯定。證明文化多元主義是由公民社會爭取而來的，並非主政者由上而下的恩賜，並改變了主流社會對華裔社群一向逆來順受的刻板印象，可說是一次公民社會參與的良好示範。

同時引發華人參選熱潮的原因，也都是來自公民社會。單一民族黨的言論雖有種族主義的煽情成分，具有相當的危險性，但其運作方式及影響仍在公民社會的規範之中。而在華人方面，

1990年代初期，華人參政者大多是在華人社區中熱心公共事務，奉獻心力者。單一民族黨興起後，許多本來較少參與公共事務的華裔，受到華人社區及團結黨的召喚，在明知當選機率不高的情況下，也願意參與競選。因此，華人社群參政熱潮的動力也是來自公民社會。等到華人關心政治及其公民權益的意識日益高張，就有越多華裔人士願意繼續參與公共事務，乃至於投入競選，直接參政。即使在單一民族黨種族主義言論的聲勢已不復往日時，華人參政的熱潮仍持續加溫。可以說，華人參政已廣為華人社群普遍認可，有了自己的腳步和節奏，可以在澳大利亞這個「幸運的國度」（The Lucky Country）<sup>86</sup> 續繼向前邁進。

比較各國華人的參政空間，澳洲華人的參政熱潮是在體質相對良好的公民社會，配合特殊的時空，在很短的時間內爆發出來。這種經驗也許很難在其他地區複製。當初種族主義的言論在澳大利亞興起時，澳洲華人的處境即得到全球各地華文報刊的特別關注。這是由於對任何地方的華人社區而言，種族主義都是最大的敵人。現在經過一段時間的發展，澳洲華人已經以具體的行動改變其受主流社會擺布的宿命。雖然種族主義的言論在澳洲是否將成為過去式？現在還很難說。但是，華裔社群以更多公民參

---

86 這裡借用 Donald Horne 的書名「幸運的國度」（The Lucky Country）指涉澳大利亞，參考 Donald Horne, *The Lucky Country: The Next Australia and Time of Hope*, 1963. 以及 Donald Horne, *The Lucky Country Revisited*. Melbourne: Dent, 1987.

與及直接參政的熱潮，調整了主流社會的心態與做法，把種族主義言論的氣焰壓制下來，已彰顯澳洲華人參政現象最重要的意義。澳洲華人的遭遇和回應，使我們有機會對於澳洲華人社會的現況進行理解與比較。從以上的分析可知，澳洲華人的參政熱潮，已為公民社會中少數族裔參政的模式，提供了值得參考的華人參政經驗。



## 參考文獻

- Aarons, Mark, *East Timor: a Western Made Tragedy*. Sydney: Left Book Club, 1992.
- Acheson, Damien, "Bougainville: Towards Independence?", *The Solomon Islands Archipelago*, 2004.
- Aditjondro, George Junus, *East Timor: an Indonesian Intellectual Speaks out*. Deakin, A.C.T.: Australian Council for Overseas Aid, 1994.
- Aldrich, Robert, *France and the South Pacific since 1940*. Hampshire: Macmillan, 1993.
- Alexander, Caroline, *The Endurance: Shackleton's Legendary Antarctic Expedition*. 《極地》，游敏譯。臺北：大塊文化，2000。
- Nordstrom, Alison D., "Paradise Recycled: Photographs of Samoa in Changing Contexts." *Exposure* 28(3): 8-15. 1991.
- Allied Mining Corporation, *Exploration of Portuguese Timor: Report to Asia Investment Company*. Dilly, 1937.
- Allum, Margaret, "Hanson Can't Be Ignored" *Green Left Weekly*, September 9, 1998, 332: 1-3.
- Almeida, A. B. de, "Relationship Between Timor and Australian Before 1975", *The People of Timor*. N. T.: Department of Education, 1981.
- Alter, Peter, *Nationalism*. 2nd ed. translated from German by Edward Arnold. New York: Edward Arnold, 1994.
- Anderson, Benedict, *Imagined Communities: Reflection on the Origins and Spread of Nationalism*. Revised ed. London: Verso, 1991.
- Anderson, Benedict, "Imagining East Timor" *Arena Magazine*, No.4 1993.
- Anderson, Benedict, "Indonesia: What is at Stake in East Timor", *East Timor International Conference Report*, Michael Chamerlain ed., New York: Clergy and Laity Concerned, 1980.
- Anderson, Benedict, *The Spectre of Comparisons: Nationalism, Southeast Asia and the World*. New York: Verso, 1998.
- Anderson, Russell ed. *East Timor: Dying to Be Free*. Fitzroy: AETA, 1996, pp. 4-10.
- Arnold, Lorna, *A Very Special Relationship: British Atomic Weapon Trials in Australia*. Canberra, 1987.

- Aubrey, Jim, *Free East Timor*. Milsons Point, N.S.W.: Random House Australia, 1998.
- Australia-East Timor Association, *Betrayed but not Beaten: the Ongoing Struggle for Independence in East Timor 1975-83*. Fitzroy, Vic.: Australia-East Timor Association, 1983.
- Australia-East Timor Association, *Travesty of Justice: East Timor's Political Prisoners*. Fitzroy, Vic.: Australia East-Timor Association, 1994.
- Australian Bureau of Statistics, *1999 Year Book Australia*. Canberra: Australian Bureau of Statistics. 1999.
- Australian Council for Overseas Aid, *East Timor: Keeping the Flame of Freedom Alive*. Canberra: Australian Council for Overseas Aid, 1991.
- Australian National University, *Peacemaking Initiatives for East Timor: Conference on East Timor*. held at the Australian National University 10-12 July 1995. Australia: Australian National University, 1995.
- Australian Section International Commission of Jurists, *Timor Tragedy: Incident at Santa Cruz, November 12, 1991: a Report of the Australian Section International Commission of Jurists*. Sydney: Australian Section, International Commission of Jurists, 1992.
- Ballara, Angela, *Proud to be White: A Survey of Pakeha Prejudice in New Zealand*. Auckland: Heinemann, 1986.
- Banks, Glenn, and Chris Ballard, *The Ok Tedi Settlement: Issues, Outcomes and Implications*. Canberra: National Centre for Development Studies, 1997.
- BBC News Online: Special Report: At a glance: Australian election '98. October 4, 1998.
- BCIET (Organisation), *Integration Never! : East Timor's Struggle Against Indonesian Aggression*. London: B.C.I.E.T, 1981.
- Bell, Ian, *East Timor: the Hidden War: the Struggle for Justice at Home and Abroad*. Melbourne: Australia-East Timor Association, 1989.
- Bellwood, Peter, James J. Fox and Darrell Tryon, "The Austronesians in History: Common Origins and Diverse Transformations" In Peter Bellwood, James J. Fox and Darrell Tryon eds. *The Austronesians: Historical and Comparative Perspectives*. Canberra: Research School of Pacific and Asian Studies, ANU,

- 1995.
- Bett, K., *The Great Divide-Immigration Politics in Australia*. Sydney: Duffy & Snellgrove. 1999..
- Blainey, Geoffrey, *All for Australia*. Sydney: Methuen Haynes, 1984.
- Brangham, William, "Paradise lost in Palau: Island Nation Fights back against Climate Change", *Grist*, 22 August 2012.
- Brook, Timothy, and Michael Frolic eds., *Civil Society in China*. Armonk, NY: M.E. Sharpe, 1997.
- Budiardjo, Carmel, and Liem Soei Liong, *The War Against East Timor*. London: Zed Books, 1984.
- Bulwer, G., "New Zealand", *Commonwealth History*. London: Blandford Press, 1967.
- Calhoun, Craig, ed., *Social Theory and the Politics of Identity*. Oxford: Cambridge, 1994.
- Canovan, Margaret, *Nationhood and Political Theory*. Cheltenham, United Kingdom: Edward Elgar, 1996.
- Catholic Institute for International Relations, *East Timor: an International Responsibility*. London: Catholic Institute for International Relations, 1992.
- Catholic Institute for International Relations, *International Law and the Question of East Timor*. London: Catholic Institute for International Relations, 1995.
- Chamerlain, Michael, ed. *East Timor International Conference Report*. New York: Clergy and Laity Concerned, 1980.
- Chomsky, Noam, *Statement Delivered to the Fourth Acommittee of the United Nations General Assembly*. East Timor Special Report, 1978.
- Commonwealth Bureau of Census & Statistics publication, *Australian Demography*. Sydney: Commonwealth Bureau of Census & Statistics publication, 1993.
- Coughlan, James E. ed., *The Diverse Asians: A Profile of Six Asian Communities in Australia*. Nathan: Centre for the Study of Australia-Asia Relations, Griffith University, 1992.
- Cowman, Ian, *Dominon or Decline: Anglo-American Naval Relations in the Pacific, 1937-1941*. Oxford: Berg, 1998.
- Crocombe, Ron, "Political Relations", *Pacific Neighbours: New Zealand's Relations*

- With Other Pacific Islands*, Christchurch: University of Canterbury, 1992, pp. 163-190.
- Cummings, Milton C., 'Cultural Diplomacy and the United States Government: A Survey', Washington D.C.: Center for Arts and Culture, 2003.
- Dening, Greg, "Ethnohistory in Polynesia: The Value of Ethnohistorical Evidence", *Journal of Pacific History*, 1966.
- Denoon, Donald, Philippa Mein-Smith and Marivic Wyndham, *A History of Australia, New Zealand and the Pacific. The Blackwell History of the World*. Oxford: Blackwell Publishers, 2000.
- Denoon, Donald, *The Cambridge History of the Pacific Islanders*. Cambridge University Press, 1997.
- Denoon, Donald, "Pacific Island History at the Australian National University", *The Journal of Pacific History*, 31(2), 1996, pp. 213-214.
- Denoon, Donald, Philippa Mein-Smith and Marivic Wyndham, *Australia, New Zealand and the Pacific Islands: the Creation of Identities*. New York: Blackwells, 2000.
- Denoon, Donald, (ed), *The Cambridge History of the Pacific Islanders*. London: Cambridge University Press, 1997.
- Departemen Penerangan, *Government Statements on the East-Timor Question*. Jakarta: Departemen Penerangan, 1975.
- Department of Foreign Affairs and Trade, *Australian Diplomatic Digest: News and events defining Australian diplomatic practice*. Canberra: Department of Foreign Affairs and Trade, 1997.
- Dinnen, Sinclair, and Allison Ley eds. *Reflections on Violence in Melanesia*. Canberra: Asia Pacific Prss, 2000.
- Dinnen, Sinclair, and Ron May and Anthony Regan eds. *Challenging the State: the Sandline Affair in Papua New Guinea*. Canberra: ANU, 1997.
- Dominikus, Anselmus, *Meak Parera, Sejarah Pemerintahan Raja-raja Timor: Suatu Kajian Atas Peta Politik Pemerintahan Kerajaan-Kerajaan Di Timor Sebelum Kemerdekaan Republik Indonesia*. Jakarta: Yanense Mitra Sejati: Pustaka Sinar Harapan, 1994.
- Douglas, Bronwen, "Doing Ethnographic History: Reflections on Practices and



- Practising" Brij V. Lal ed. *Pacific Islands History: Journeys and Transformations*. Canberra: The Journal of Pacific History, 1992, pp. 92-106.
- Douglas, Bronwen, *Across the Great Divide: Journeys in History and Anthropology*, Amsterdam: Harwood Academic Publisher, 1998.
- Dunn, James, *East Timor: from Portuguese Colonialism to Indonesian Incorporation*. Canberra, A.C.T.: Legislative Research Service, Parliamentary Library, 1977.
- Dunn, James, *Timor, A People Betrayed*. Milton, Qld.: Jacaranda, 1983.
- Durkheim, Emile, *The Elementary Forms of the Religious Life*. translated by Joseph Ward Swain. London: Allen And Unwin, 1976.
- Ergang, Robert Reinhold, *Herder and the Foundations of German Nationalism*. New York: Octagon, 1966.
- European Christian Consultation on East Timor, *I am Timorese: Testimonies from East Timor*. London : CIIR on behalf of the European Christian Consultation on East Timor, 1990.
- Fine, Robert, and Shirin Rai eds., *Civil Society: Democratic Perspectives*. London: Portland, 1997.
- Cohen, Jean L., and Andrew Arato, *Civil Society and Political Theory*. Cambridge: MIT Press, 1992.
- Finney, Ben, "French Polynesia: A Nuclear Dependency" in A. B. Robillard ed. *Social Change in the Pacific Islands*. London, 1992.
- Firth, Raymond, "The Founding of the Research School of Pacific Studies", *Journal of Pacific History*, 31: 3-7, 1996.
- Firth, Stewart, *Nuclear Playground*. Sydney, 1987.
- Fletcher, Brian H., "Anglicanism and National Identity in Australia Since 1962", *Journal of Religious History*, October 2001, 25(3): 324-345.
- Fong, N. B., *The Chinese in New Zealand*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 1959.
- Franke, Richard W. *East Timor: the Hidden War*. N.Y.: East Timor Defense Committee, 1976.
- Frente Revolucionaria do Timor Leste Independente and Union for a Democratic Timor, *UDT - Fretilin Joint Statement*. London: Tapol, 1986.

- Fry, Greg, "Whose Oceania? Contending Visions of Community in Pacific Region-Building", Working paper (Australian National University. Department of International Relations) 2004/3. Canberra: Dept. of International Relations, Research School of Pacific and Asian Studies, Australian National University, 2004.
- Fung, Edmund S. K. and Chen Jie, *Changing Perceptions: The Attitudes of the PRC Chinese Towards Australia and China, 1989-1996*. Brisbane: Griffith University, Faculty of Asian and International Studies, Centre for the Study of Australia- Asia Relations. 1996.
- Geertz, Clifford, *Old Societies and New States: The Quest for Modernity in Asia and Africa*. New York: The Free Press, 1963.
- Geertz, Clifford, *Agricultural Involution: The Process Of Ecological Change In Indonesia*. Berkeley: University of California Press, 1963.
- Geertz, Clifford, *Negara: The Theatre State In Nineteenth-Century Bali*. Princeton: Princeton University Press, 1980.
- Geertz, Clifford, *The Development Of The Javanese Economy: A Socio-Cultural Approach*. Cambridge, Mass.: Center for International Studies, Institute of Technology, 1956.
- Geertz, Clifford, *The Religion of Java*. New York: Free Press, 1960.
- Gellner, Ernest, *Thought and Change*. London: Weidenfeld and Nicolson, 1964.
- Gellner, Ernest, *Nations and Nationalism*. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press, 1983.
- Giese, Diana, *Astronauts, Lost Souls & Dragons: Voices of Today's Chinese Australians in Conversations with Diana Giese*. St Lucia, Qld. : University of Queensland Press, 1996.
- Giffard, Anthony, and Nancy K. Rivenburgh, "News Agencies, National Images, and Global Media Events". *Journalism and Mass Communication Quarterly*, 2000, 77(1): 8-21.
- Goot, Murray, "Hanson's Heartland: Who's for One Nation and Why" In Robert Manne ed. *Two Nations: The Causes and Effects of the Rise of the One Nation Party in Australia*. Melbourne: Bookman Press, 1998.
- Griffen, Arlene, *With Heart and Nerve and Sinew: Post-Coup Writing from Fiji*.

- Suva: Christmas Club, 1997.
- Gunson, Niel, "An Introduction to Pacific History' in Brij V. Lal ed. *Pacific Islands History: Journeys and Transformation*. Canberra: The Journal of Pacific History, 1992, pp. 1-13.
- Habermas, Jurgen, *The Structural Transformation of the Public Sphere: an Inquiry into a Category of Bourgeois Society*. translated by Thomas Burger in association with Frederick Lawrence, Cambridge: MIT Press, 1989.
- Hanlon, David, *Remaking Micronesia: Discourses over Development in a Pacific Territory, 1944-1982*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1998.
- Harahap, Franz, "Fretilin Masih Mimpi Di Atas Tulang Berserakan" *Sinar Harapan*, 5 August 1977.
- Harahap, Franz, "Maski Jauh Di Mata Namun Dekat Di Hati" *Sinar Harapan*, 3 August 1977.
- Harris, Geoff, Naihuwo Ahai and Rebecca Spence, (eds.) *Building Peace in Bougainville*, Centre for Peace Studies, University of New England, Australia, 1999. pp. 1-4.
- Hau'ofa, Epeli, "Our Sea of Islands", in Eric Waddell, Vijay Naidu and Epeli Hau'ofa eds. *A New Oceania: Rediscovering Our Sea of Islands*. Suva, 1993.
- He, Baogang, *The Democratic Implications of Civil Society in China*. New York: St. Martin's Press, 1997.
- Hezel, Francis X., "Recolonizing Islands and Decolonizing History," in Donald Rubinstein, H., ed. *Pacific History: Papers from the 8th Pacific History Association Conference*, p. 63. Mangilao: University of Guam, 1992.
- Hill, Helen, *The Timor Story*. Melbourne: Walker Press, 1976.
- Hoadley, J. Stephen, *The Future of Portuguese Timor, Occasional Paper, No 27*, Singapore: Institute of Southeast Asian Studies, 1975.
- Hobsbawm, Eric J., *Nations and Nationalism since 1780: Programme, Myth, Reality*. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Holzknrecht, H. A., "Land, People and Governance: Conflicts and Resolutions in the South Pacific." *Development Bulletin*, 60: 8-12, 2002.
- Horne, Donald, *The Lucky Country Revisited*. Melbourne: Dent, 1987.
- Horne, Donald, *The Lucky Country: The Next Australia and Time of Hope*, 1963.

- Horta, Jose Ramos, *East Timor: the Struggle for Self-Determination and its future in Southeast Asia*. Lodon: Royal Institute of International Affairs, 1996.
- House of Representatives of the Republic of Indonesia, *Facts about East Timor*. Jakarta: House of Representatives of the Republic of Indonesia, 1989.
- Howe, Kerry, "The Fate of the 'Savage' in Pacific Historiography", *New Zealand Journal of History*, 11: 137-154, 1977.
- Huang, Philip C. C., "'Public Sphere'/'Civil Society' in China: The Third Realm Between State and Society", *Modern China*, 19(2) 1993.
- Huddy, Leonie, "From Social to Political Identity: A Critical Examination of Social Identity Theory", *Political Psychology*, March 2001 22: 127-148.
- Hull, Geoffrey, and Mai Kolia, *Tetun : a Course in Tetum-Praca the Lingua Franca of East Timor*. North Sydney: Australian Catholic Relief and Australian Social Justice Council, 1993.
- Hviding, Edvard, *Guardians of Marovo Lagoon: Practice, Place, and Politics in Maritime Melanesia*. Honolulu, University of Hawaii Press, 1996.
- Imran, Amrin, *Timor Timur, Provinsi ke-27 Republik Indonesia*. Jakarta: Mutiara, 1976.
- Inglis, Christine Brenda, ed. *Asians in Australia : the Dynamics of Migration and Settlement*. Singapore : Institute of Southeast Asian Studies, 1992.
- Inglis, Christine Brenda, *The Darwin Chinese: A Study Of Assimilation*. Canberra: The Australian National University, 1967.
- Inglis, Christine ed. *Asians in Australia: the Dynamics of Migration and Settlement*. Singapore : Institute of Southeast Asian Studies, 1992.
- Ip, David, and Constance Lever-Tracy, *Trailblazing Into China: Networks and Linkages of Smaller Diaspora Firms*. Murdoch, W.A.: Asia Research Centre, 1994.
- Ip, Manying, *Home Away from Home: Life Stories of Chinese Women in New Zealand*. Auckland: New Women's Press, 1990.
- Ip, Manying, *Unfolding History, Evolving Identity: the Chinese in New Zealand*. Auckland: Auckland University Press, 2003.
- Dunn, J. S., *Portuguese Timor Before And After the Coup: Options for the Future*. Canberra: Parliament of Australia, 1974.

- Coughlan, James E. ed., *The Diverse Asians : A Profile of Six Asian Communities in Australia*. Nathan, Qld: Centre for the Study of Australia-Asia Relations, Griffith University, 1992.
- James, Paul. *Nation Formation: Towards a Theory of Abstract Community*. Thousand Oaks, Calif.: Sage Publications, 1996.
- Jolliffe, Jill, and Jonathan Weisgall, *Operation Crossroads: The Atomic Tests at Bikini Atoll*. Annapolis, 1994.
- Jolliffe, Jill, *East Timor: Nationalism and Colonialism*. St. Lucia: University Queensland Press, 1978.
- Jolliffe, Jill, Johnson, Paul, *Modern Times: The World from the Twenties to the Nineties*. New York: Harper & Row, 1983.
- Jolliffe, Jill, *Portuguese Timor, World War II: Thirteen Years After Decolonisation, Lisbon Archives Yield Their Secrets*. Australia, 1987.
- Jolliffe, Jill, *Report From East Timor: AUS Representative on Australian Delegation to East Timor, March 12-20, 1975*. Canberra: ANU Student's Association.
- Jolly, Margaret, and Martha Macintyre eds. *Family and Gender in the Pacific: Domestic Contradictions and the Colonial Impact*. Cambridge: 1989.
- Jones, Barrie, "SBS: Coping with a Strange Idea" in Goodman, Goodman, D; O'Hearn D. J.; Wallace-Crabble, C (Eds). *Multicultural Australia, the Challenges of Change*. Newham: Scribe Publication Pty Ltd, 1991.
- Jones, Barrie, "Public Intellectuals: How Academe Has All But Lost Its Voice" *Sydney Morning Herald*, Wednesday, June 2, 1999.
- Jupp, James, *Focused study on the political participation of ethnic minorities in Australia*. Canberra: Australian Govt. Pub. Service, 1989.
- Kawharu, I. H., *Waitangi: Maaori and Paakehaa Perspectives of the Treaty of Waitangi*. Auckland, 1989.
- Kee Poo Kong, *Chinese Immigrants in Australia: Construction of a Socio-economic Profile*. Canberra: Office of Multicultural Affairs, Dept. of the Prime Minister and Cabinet, 1988.
- Kee Poo Kong, *Home Ownership and Housing Conditions of Immigrants and Australian-born*. Canberra: Australian Govt. Pub. Service, 1992.
- Kee Poo Kong, *Social and Economic Attainments of Immigrant and Later-generation*

- Australians*. Canberra: Australian Govt. Pub. Service, 1992.
- Keesing, Roger M., "Creating the Past: Custom and Identity in the Contemporary Pacific", *The Contemporary Pacific*, 1989: 1-2.
- Keesing, Roger M., "Colonial Discourse and Codes of Discrimination in the Pacific." *Manuscript, Department of Anthropology, Research School of Pacific Studies, Australian National University, Canberra, 1987.*
- Keesing, Roger M., "Colonial History as Contested Ground: The Bell Massacre in the Solomons" *History and Anthropology*, 1990: 4.
- Keesing, Roger M., "Exotic Readings of Cultural Texts." *Current Anthropology*, August- October, 30 (4): 459- 479, 1989.
- Keesing, Roger M., and Robert Tonkinson, eds. *Reinventing Traditional Culture: The Politics of Kastom in Island Melanesia*, special issue 13 of *Mankind*, 1982.
- Kellas, James G., *The Politics of Nationalism and Ethnicity*. New York: St. Martin's Press, 1991.
- Kituai, August Ibrum, *My Gun, My Brother: The World of the Papua New Guinea Colonial Police, 1920-1960*. Honolulu, University of Hawaii Press, 1998.
- Kohen, Arnold, and John Taylor, *An Act of Genocide: Indonesia's Invasion of East Timor*. London: Tapol, 1979.
- Kunz, E. F., *Pisplaced Persons: Calwell's New Australians*. Sdney: Australian National University Press, 1988.
- Lal, Brij V., *A Vision for Change: A. D. Patel and the Politics of Fiji*. Canberra: National Centre for Development, 1997.
- Laqueur, Walter, *A History of Zionism*. New York: MJF Books, 1997.
- Larana, Enrique, Hank Johnston, and Joseph R. Gusfield eds. *New Social Movements: From Ideology to Identity*. Philadelphia: Temple University Press, 1994.
- Latukefu, Sione, "Oral Traditions An Appraisal of their value in historical research in Tonga" *The Journal of Pacific History*, 1968: 3.
- Latukefu, Sione, "The Making of the First Tongan-born Professional Historian" Brij V. Lal ed. *Pacific Islands History: Journeys and Transformations*. Canberra: The Journal of Pacific History, 1992., pp. 14-31.
- Lay, Graeme, *Pacific New Zealand*. Auckland: David Ling, 1996.

- Leonaitasi, Hoponoa, "Pro-Democratic Movement in Tonga: The Case of Samiuela Akilisi Pohiva." In Donald H. Rubinstein (ed.). *Pacific History: Papers from the 8th Pacific History Association Conference*, pp. 97-100. Mangilao, Guam: University of Guam Press, 1992.
- Levine, Stephen, and Anna Powles, "Introduction: Contemporary Challenges In The Pacific – Towards A New Consensus", *La Revue Juridique Polynesienne* (Rjp), Numero Hors Serie 1:54, 2001.
- Liah, Greenfeld, *Nationalism: Five Roads to Modernity*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1992.
- Lindheimer, Joel, *The Didjeridu: From 'Dreamtime' to a New Emblem of Pan-Australian Aboriginal Identity*. PhD dissertation, University of California, Davis, 2000.
- Lloyd, Grayson J. "The Diplomacy on East Timor: Indonesia, the United Nations and the International Community", In James J. Fox ed. *Out of the Ashes: Destruction and Reconstruction of East Timor*. Adelaide: Crawford House, pp. 79-105, 2000.
- Macdonald, Barrie, "Towards a Pacific Island Community? Geopolitical and Regional Perspectives on New Zealand's Relationships with the Small States of Oceania", In Donald H. Rubinstein (ed.), *Pacific History: Papers from the 8th Pacific History Association Conference*. Mangilao: University of Guam. pp. 97-100, 1992.
- Maclellan, Nic, and Jean Chesneaux, *After Moruroa: France in the South Pacific*. Melbourne: Ocean Press, 1998.
- Macmeekin, Daniel H., "The Overseas Territories and Commonwealths of the United States of America", *European Islands System of Links and Exchanges (EURISLES)*. 2005.
- Malinowski, Bronislaw, *Argonauts Of The Western Pacific: An Account Of Native Enterprise And Adventure In The Archipelagoes of Melanesian New Guinea*. London, Routledge & K. Paul, 1953.
- Manheim, Jarol B., *Strategic Public Diplomacy and American Foreign Policy*. New York: Oxford University Press, 1994.
- Manne, Robert, "Foreword" In Robert Manne ed. *Two Nations: The Causes and Effects of the Rise of the One Nation Party in Australia*. Melbourne: Bookman

- Press. Pp.3-9, 1998.
- Markus, Andrew, and M. C. Ricklefs, *Surrender Australia? Essays in the Study and Uses of History: Geoffrey Blainey and Asian Immigration*, 1985.
- May, Ron, and Anthony Regan eds. *Political Decentralization in a New State: the experience of Papua New Guinea*. Bathurst: Crawford House Press, 1997.
- Mead, Margaret, *Coming Of Age In Samoa: A Study Of Adolescence And Sex In Primitive Societies*. Harmondsworth Middlesex: Penguin Books, 1943.
- Meleisea, Malama, *Lagaga: A Short History of Western Somoa*. Suva: Institute of Pacific Studies, University of the South Pacific, 1987.
- Menzies, Gavin, *1421, The Year China Discovered the World*. London: Bantam Press, 2002.
- Michie, Helena, *Antipodal England: Emigration, Gender, And Portable Domesticity In Victorian Literature And Culture (Australia)*. Thesis (Ph.D.) Rice University, 2000.
- Ministry of Pacific Island Affairs, *Pacific People's Constitution Report*. Wellington: Ministry of Justice, 2000.
- Mo, Yimei, *Self-perception of the Chinese in Tasmania*. Canberra: ANU thesis, 1994.
- Mubyarto (Indonesia Resources and Information Programme, Australia), *East Timor: the Impact of Integration: an Indonesian Socio-anthropological study*. Northcote, Vic: Indonesia Resources and Information Program, 1991.
- National and International Catholic Church Agencies, *The Church and East Timor: a Collection of Documents*. Melbourne: Catholic Commission for Justice, Development and Peace, 1993.
- Nelson, Hank, *Taim Bilong Masta: The Australian Involvement with Papua New Guinea*. Sydney, 1982.
- Nordstrom, Alison D., "Paradise Recycled: Photographs of Samoa in Changing Contexts." *Exposure*, 28(3): 8-15, 1991.
- Obeyesckere, Gananath, *The Apotheosis of Captain Cook: European Mythmaking in the Pacific*. Princeton: Princeton University Press, 1992.
- Ondawame, Otto, "Managing Conflict over West Papua: Community Engagement in Peaceful Dialogue." *Development Bulletin*, 60: 21-23, 2002.
- Otto, Ton, and Ad Borsboom, *Cultural Dynamics of Religious Change in Oceania*.



- Leiden: KITLV Press, 1997.
- Pattel-Gray, Anne, "Indigenous Communications in Australia" *Indigenous Communications*, Issue 3/97. 1997.
- Pattel-Gray, Anne, "Indigenous Communications in Australia" *Indigenous Communications*, 97(3): 36-41. 1997.
- Pauline, Hanson, "Australia, Wake Up!" Pauline Hanson maiden speech to Australian Federal Parliament, Tuesday 10th September 1996, 5.15 p.m. In Hanson, Pauline, *Pauline Hanson-- the Truth on Asian Immigration, the Aboriginal Question, the Gun Debate and the Future of Australia*. Ipswich, Qld.: P. Hanson, 1997.
- Carey, Peter, and Steve Cox, *Generations of Resistance: East Timor*. London: Cassell, 1995.
- Petitdemanche, Joanne, "Cultural Identity", Ruth Rentschler ed. *Shaping Culture Arts & Entertainment Management*, Deakin: Deakin University Press, pp. 49-60, 1998.
- Pirie, Barbara, "The Complexity of Ethnic Conflict in Fiji: Finding Effective Interventions." *Development Bulletin*, 53: 53-57, 2000.
- Pitt, David, and Cluny Macpherson, *Emerging Pluralism: the Samoan Community in New Zealand*. Auckland: Longman Paul, 1974.
- Powe, William T., "The Problem of Civil Society in Late Imperial China", *Modern China*, 1993, 19(2).
- Proyek Pembinaan Pendidikan, *Inventarisasi Kesenian Propinsi Timor Timur*. Dili: Kebudayaan Nasional dan Pembinaan Generasi Muda, 1977.
- Ralston, Caroline, and Nicholas Thomas eds. *Sanctity and Power: Gender in Polynesian History*, special issue *Journal of Pacific History*, 1987: 22.
- Renan, Ernest. "Qu'est-ce qu'une nation?" in John Hutchinson, and Anthony D. Smith, ed. *Nationalism*. New York: Oxford University Press, 1994.
- Research School of Pacific Studies, *Annual Report*, 1950.
- Retboll, Torben, *East Timor: the Struggle Continues*. Denmark : International Work Group on Indigenous Affairs, 1984.
- Rigaux, Francois, *Sessao Sobre Timor Leste*. Lisboa: Tribunal Permanente Dos Povos, 1981.
- Roff, Sue Rabbitt, *Timor's Anschluss: Indonesian and Australian Policy in East Timor, 1974-76*. Lewiston: E. Mellen Press, 1992.

- Romli, Machmudi, "Di Sini Belum Ada Sekolah Lanjutan Atas dan Sederajat", *Berita Buana*, 3 August, 1977.
- Routledge, David, "Pacific History as Seen from the Pacific Islands" *Pacific Studies*, 8(2), 1985.
- Roy, W. T., "Immigration Policy and Legislation", In K. W. Thomson and A. D. Trlin eds. *Immigrants in New Zealand*. Palmerston North: Massey University, 1970, pp. 15-24.
- Rumhardjono, "Integrasi dan Artinay yang Dirasakan Rakyat Kecil" *Kompas*, 15 August, 1977.
- Ryden, George H., *The Foreign Policy of the United States in Relation to Samoa*. New York: Octagon Books, 1975.
- Sahlins, Marshall David, *Islands of History*. Chicago: University Of Chicago Press, 1985.
- Sahlins, Marshall David, *Moala: Culture and Nature on a Fijian Island*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1962.
- Sahlins, Marshall David, *Social Stratification in Polynesia*. Seattle, University of Washington Press, 1958.
- Saliwangi, Basennang, *Kedudukan dan Fungsi Bahasa Indonesia di Timor Timur*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, 1985.
- Saunders, Frances Stonor, *The Cultural Cold War: the CIA and the world of arts and letters*. New York: New Press, 2000.
- Scott, David, *East Timor: Towards a Just Peace in the 1990s*. Canberra: Australia Council for Overseas Aid, 1990.
- Scott, Mark, 'Tokelau – Islands of the Wind.' *New Zealand Geographic*, 24 (Oct–Dec 1994): 16–46.
- Sekretariat Kordinasi Urusan Timor Timur, *Data Timor Timur Propinsi Yang Ke 27*. Jakarta: Sekretariat Kordinasi Urusan Timor Timur, Departemen Dalam Negeri, 1979.
- Sharpham, John, *Rabuka of Fiji*. Queensland: Central Queensland University Press, 2000.
- Sheridan, Greg "Australia Sways Taipei Approach to South Pacific." *The Australian*,

- July 15, 2010.
- Sheridan, Greg "Taiwan Purges Pacific Island Graft." *The Australian*, March 29, 2010.
- Sheridan, Greg, "Pauline Hanson and the Destruction of the Australian Dream." In Robert Manne ed. *Two Nations: The Causes and Effects of the Rise of the One Nation Party in Australia*. Melbourne: Bookman Press, 1998, pp. 169-170.
- Sherlock, Stephen, *A Pebble in Indonesia's Shoe: Recent Developments in East Timor*. Canberra: Department of the Parliamentary Library, 1995.
- Sherman, Tom, *Report on the Deaths of Australian-based Journalists in East Timor in 1975*. Canberra: s.n., 1996.
- Shun-Wah, Annette, "Being Chinese in Australia: A Personal Journal" *Imagining The Chinese Diaspora: Two Australian Perspectives*. Canberra: Centre for the Study of the Chinese Southern Diaspora, ANU, 1999.
- Siagian, Frans Sihol, and Peter Tukan, *Suara Kaum Tak Bersuara*. Jakarta: Obor, 1997.
- Sinclair, Keith, "Why Are Race Relation in New Zealand better than in South Africa, South Australia or South Dakota" *New Zealand Society Contemporary Perspectives*. Sydney: John Wiley & Sons Australasia Pty Ltd, 1973.
- Skidmore, Thomas E., and Peter H. Smith, *Modern Latin America*, Fifth Edition , New York: Oxford University Press, 2001.
- Smith, Anthony D., *The Ethnic Origins of Nations*. Cambridge, Mass.: Blackwell Publishers, 1986.
- Smith, Linda Tuhiwai, *Decolonizing Methodologies: Research and Indigenous Peoples*. Dunedin: Zed Books Ltd & University of Otago Press,. 1999.
- Soeharto, Address by His Excellency Scephanto President of the Republic of Indonesia Before the Extraordinary Session of the Regional House of the People's Represents alives of East Timor, Dili, July 17,1978. Jakarta: Dep Penerangan, 1978.
- Soenarjo, Laporan Hasil, *Survey di Masyarakat Sukuanas*. Jakarta: Departemen Sosial. 1967.
- Spoonley, Paul, "Cook Islands: Migrating from a Micro-State", *Migration Information Source*, 2004.

- Spoonley, Paul, "Migration and the Reconstruction of Citizenship in Late Twentieth Century Aotearoa", In Stephen Castles and Paul Spoonley, *Migration And Citizenship*. Albany, Auckland: Department of Sociology, Massey University, 1997.
- Spoonley, Paul, *Racism and Ethnicity*. Auckland: Oxford University Press, 1993.
- Standish, Bill, "Papua New Guinea Politics: Attempting to Engineer the Future." *Development Bulletin*, 60: 28-32, 2002.
- Stephen, Mechele, ed., *Sorcerer and Witch in Melanesia*. Victoria: Melbourne University Press, 1987.
- Stratton, J., and Ang, I. "Multicultural Imagined Community-Cultural Difference and National Identity in Australia and the USA" in Bennett, D (Eds) 1998. *Multicultural States - Rethinking Difference and Identity*. Routledge. London. 1998.
- Stratton, J., *Race Daze-Australia in Identity Crisis*. Sydney: Alken Press, 1998.
- Roff, Sue Rabbitt, *East Timor: a Bibliography, 1970-1993*. Canberra: Peace Research Centre, 1994.
- Taft, Ronald, *From Stranger To Citizen: a Survey Of Studies Of Immigrant Assimilation In Western Australia*, London: Tavistock, 1966.
- Talagi, Fifita. 1999. "Statement of The Government of Niue." Paper presented at The Hague Forum, United Nations Population Fund, Hague, 8-12 February.
- TAPOL(Organization, the Indonesian Human Rights Campaign), *East Timor: United Nations Resolutions, 1975-1982*. Surrey: Tapol, 1991.
- TAPOL(Organization, the Indonesian Human Rights Campaign), *Statement on East Timor to the UN Committee of 24 August, 1987*. Croydon, Surrey: TAPOL, 1987.
- Tarte, Sandra, *Japan's Aid Diplomacy and the Pacific Islands*. Canberra: National Centre for Development Studies, 1998.
- Taylor, John G. *The Indonesian Occupation of East Timor 1974-1989: a Chronology*. London: Catholic Institute for International Relations in Association with the Refugee Studies Programme, University of Oxford, 1990.
- Taylor, John G., *Indonesia's Forgotten War: the Hidden History of East Timor*. Leichhardt, NSW, Australia: Pluto Press Australia, 1991.
- Teklkamp, Gerard J., *De Economische Structuur van Portugees-Timor in de*

- Twintigste Eeuw: Een Voorlopige Schets*. Amsterdam : Centrale Bibliotheek, Koninklijk Instituut voor de Tropen, 1975.
- Morlanes, Teresa Farreras, *East Timorese Ethno-Nationalism: a Search for an Identity - Cultural and Political Self-determination*. Ph. D. Thesis. University of Queensland, 1991.
- Thayer, Carlyle, "Australian Perceptions and Indonesian Reality" by Carlyle Thayer, University College Canberra, 1994.
- Theophanous, Andrew C., *Understanding Multiculturalism and Australian Identity*. Elikia Books. Victoria, 1995.
- Thomas, Nicholas, "Partial Texts: Representation, Colonialism and Agency in Pacific History", *Journal of Pacific History*, 25: 139-158, 1990.
- Tjokrohartono, Soepari, *Background Paper Masalah Timor Portugis*. Jakarta: Pusat Litbang Politik, Departemen Luar Negeri, 1975.
- Tomodok, Eliza Meskers, *Hari-hari Akhir Timor Portugis*. Jakarta: Pustaka Jaya, 1994.
- Trask, H. K., "Natives and Anthropologists: The Colonial Struggle", *The Contemporary Pacific*, 1991: 3.
- Trlin, A. D., "Immigrants and Crime: Some Preliminary Observations", *New Zealand Society Contemporary Perspectives*. Sydney: John Wiley & Sons Australasia Pty Ltd, 1973, 397-406.
- Turner, Stephen, "A Legacy of Colonialism: The Uncivil Society of Aotearoa/New Zealand", *Cultural Studies*, 13(3): 408-422. 1999.
- U. S. Department of the Interior , "OIA Responsibilities." U.S. Department of the Interior, Office of Insular Affairs. (<http://www.doi.gov/oia/>). 2015.
- United Nations. Dept. Of Political Affairs, *Trusteeship And Decolonization*, Issue on East Timor. N.Y: United Nations, 1976.
- Vondra, Josef Gert, *Timor Journey*. Melbourne: Lansdowne, 1968.
- Walsh, Pat, and Kirsty Sword, *Opening Up: Travellers' Impressions of East Timor 1989-1991*. Fitzroy, Vic.: Australia East Timor Association, 1991.
- Wang Gungwu, *Community and Nation: China, Southeast Asia and Australia*. NSW: Allen and Unwin, 1992.
- Wang Miaoyang, Yu Xuanmeng and Manuel B. Dy eds., *Civil Society in a Chinese*

- Context*. Washington: Council for Research in Values and Philosophy, 1997.
- Wang, Gungwu, "The Nanhai Trade: A Study of the Early History of Chinese Trade in the South China Sea." *Journal of Malaysian Branch of the Royal Asiatic Society* 31(2): 1-135. 1958.
- Wang, Sing-wu, *The Organization of Chinese Emigration, 1848-1888: With Special Reference to Chinese Emigration to Australia*. San Francisco: Chinese Materials Center, 1978.
- Ward, Gerard R., and Elizabeth Ward eds. *Land, Custom and Practice in the South Pacific*. Cambridge, 1995.
- Ward, Gerard R., *Land Use and Population in Fiji: A Geographic Study*, 1965.
- Watson, Virginia, *Anyan's Story: A New Guinea Woman in Two Worlds*. Seattle: University of Washington Press, 1997.
- White, Geoffrey, and Lamont Lindstrom eds. *The Pacific Theater: Island Representations of World War II*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1989.
- Wiessner, Polly, and Akii Tumu, *Historical Vines: Enga Networks of Exchange, Ritual and Warfare in Papua New Guinea*. Bathurst: Crawford House, 1998.
- Witcher, S. Karene, "Australia weathers race debate--for now," *Asian Wall Street Journal*, March 31, 1997.
- Wooldridge, Michael, "A Pathology in the Political Process?" In Robert Manne ed. *Two Nations: The Causes and Effects of the Rise of the One Nation Party in Australia*. Melbourne: Bookman Press. 1998, Pp.: 178-192.
- Yarwood, Vaughn and Glenn Jowitt, 'Life on the Rock', *New Zealand Geographic*, 37 (Jan-Mar 1998): 56-86.
- York, Barry, *Admissions and exclusions: Asiatics and other coloured races in Australia: 1901 to 1946*. Canberra: Centre for Immigration and Multicultural Studies, 1995.
- York, Barry, *From Assimilationism to Multiculturalism : Australian Experience 1945-1989*. Canberra: Centre for Immigration & Multicultural Studies, Research School of Social Sciences, Australian School of Social Sciences, 1996.
- York, Barry, *Immigration Restriction 1901-1957*. Canberra: Centre for Immigration and Multicultural Studies, 1992

- Yuan Fang Shen, *Dragon Seed in the Antipodes: Chinese Australian Self-Representations*. Canberra: ANU PhD thesis. 1998.
- 丁兆中，〈日本對東盟的文化外交戰略〉《東南亞縱橫》，2008(10):8-12.
- 入江隆則，《太平洋文明の興亡——アジアと西洋・盛衰の500年》。東京：PHP研究所，1997。
- 小林泉，《太平洋島嶼各邦建國史》，劉萬來譯。臺北：學生書局，1997。
- 中村正之，〈東ティモール問題〉。《東南アジアを知るシリーズ：インドネシアの事典》。京都：同朋舎出版，1991。
- 日本外交部，《外交政策青書》(外交政策藍皮書)，第二章第二節，1989。
- 外交部，〈環太平洋的民主安定與繁榮〉。《臺灣年鑑》，2005。
- 竹內好，〈アジア主義の展望〉。竹內好編，《現代日本思想大系 アジア主義》。東京：筑摩書房，1963。
- 松岡静雄，《太平洋民族誌》。東京：岩波書店，1941。
- 後藤乾一，《ティモール国際関係史》。東京：みすず書房，1999，頁146-200。
- 馬克斯·顧安奇，隆·阿丹斯著，蔡百銓譯，《太平洋文化史》(Culture Contact in the Pacific: Essay on Contact, Encounter, and Response.)。台北：麥田出版社，2000。
- 高橋奈緒子、益岡賢、文殊幹夫，《東ティモール:奪われた独立・自由への戦い》。東京：明石書店，1999，第三章。
- 曹峰，《太平洋島嶼的智慧：海島文明的獨特風格》，臺北：新潮社，2004。
- 陳憲明，〈帛琉臺灣漁業基地:漁場與日本市場的連結〉《地理研究》，53期，頁1-22，2010。
- 楊聰榮，〈安保條約與東協安全機制對臺灣安全之比較〉《國際研究學刊季刊》「臺灣與琉球之互動研究」，第一卷第二期，2005年夏季號，頁35-55。
- 經緯，〈澳洲中文報刊一瞥〉《開放與傳播》1998，第二期。
- 劉富本，《蛻變中的太平洋群島國家》。臺北：五南出版社，2000年。
- 衛聚賢，《中國人發現澳洲》，香港：集成圖書公司，1960。
- 鄭錫欽、李明儒，〈觀光發展與環境永續的省思：帛琉個案研究〉《島嶼觀光研究》，2(2)，頁32-50，2009。

龔宜君〈全球化下華人跨國公共領域的形成：印尼風暴後全球華人網路動員的意涵〉《東南亞區域研究通訊》，1998，第五期。



***New Perspective on Pacific Studies: Region,  
Nation-State and Ethincity***

Dr. Tsung-Rong Edwin Yang

- Chapter 1 How to Develop Pacific Studies in Taiwan
- Chapter 2 The Historical Formation of West Pacific
- Chapter 3 Independent Movement in the Pacific Nations
- Chapter 4 Multi-cultural Ethincity in South Pacific
- Chapter 5 Palau: Austronesian and Cultural Diplomacy
- Chapter 6 East Timor: National Formation
- Chapter 7 East Timor: Human Rights
- Chapter 8 New Zealand: Migration and Ethnicity
- Chapter 9 Australia: A Native Point of View
- Chapter 10 Migration Politics in Australia

